

Zaterdag 16 december Wintertref in Bocholtz

BOCHOLTZ - Op zaterdag 16 december om 17.00 uur gaat de Wintertref van start aan de Wilhelminastraat. Tussen het kruispunt met de Herver en de Kerkstraat staan de kramen opgesteld van de deelnemers, branden de lichtjes en geven de vuurkorven warmte. De vrijwillige brandweer Bocholtz is aanwezig om het stoken in verantwoorde banen te leiden. U kunt genieten van een goed glas wijn, een speciaalbier en diverse lekkere hapjes. Marco Kemmerling zorgt voor hot-dogs, Kristina voor een Griekse lekkernij, Willy voor reibekuchen naar origineel grootmoeders recept, BellaVita serveert pizzabroodjes en cafetaria Chen is er voor de gebruikelijke snacks. Uiteraard ontbreken

glühwein, koffie en chocomel niet. En ook is er Bocholtzer koffie! Weet u niet wat dit is? Kom dan zeker proeven! Milly verkoopt gebakken noten en bij Marjo kunt u terecht voor Kerstdingetjes. Bij de Stichting Kribkeswandelingen kunt u kerstspullen kopen, ruilen en inleveren. Maak uw kerstgroep compleet of ruil hem in voor een geheel andere. Nog een deelnemer mag vermeld worden. Dylan Seroo wil zijn reis naar Afrika met Global Exploration deels bekostigen door wafels te bakken, heerlijk bij het kopje chocomel of (Bocholtzer) koffie. Bij goed weer zijn de ezeltjes van Hof Krichelberg op de Wintertref. In het kader van zijn reis naar Kenia met Global Exploration

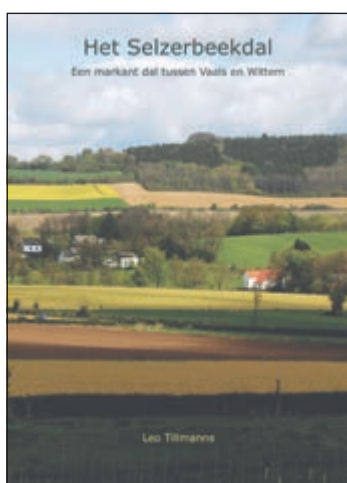
maakt Mika Sleijpen graag een kiekje van uw kind op de ezel, voorwaar een mooi aandenken aan Kerstmis 2023!

Voor de kinderen is er nog meer! Zij mogen een mooie of lieve Kerstwens maken, die daarna in onze speciale wensboom gehangen wordt in de Wilhelminastraat. De kinderen worden in drie groepen verdeeld: van 17.00 – 18.00 uur, van 18.00 – 19.00 uur en van 19.00 – 20.00 uur. Na afloop van elke groep begeleidt de Kerstman de kinderen naar de wensboom. Daar worden alle wensen ingehangen en krijgen de kinderen een presentje. Vooraf aanmelden is nodig. Dit kan bij de Plusmarkt Bocholtz en bij de Regiobank in de Wilhelminastraat. Cafetaria Bocholtz

stelt belangeloos ruimte ter beschikking zodat er droog en warm geknutseld kan worden.

Niet onvermeld mag blijven dat de Jeugdharmonie om 17.30 uur een optreden verzorgt om u met mooie muziek nog meer in de Kerst sfeer te brengen.

Het stukje Wilhelminastraat tussen Kerkstraat en Herver is tijdens het evenement en de opbouw afgesloten voor doorgaand verkeer. Het verkeer wordt zoals gebruikelijk omgeleid via Gasthof en Minister Ruijsstraat. Ondernemerscollectief Bóches Bei-ee tekent voor de organisatie en wenst alle deelnemers een genoeglijke avond waarin ontmoeting centraal staat.



Het Selzerbeekdal Een markant beekdal tussen Vaals en Wittem

HOLSET - Het dal van de Selzerbeek is een bijzonder dal. Als je er ooit geweest bent, blijft het karakteristieke landschap met de Sneeuwberg, de abdij van Mamelis en de wijngaarden op de Kruisberg in je geheugen gegrift. Het dal is een 'Landmark', meer dan welk ander Limburgs beekdal dan ook. Er is nog nooit een boek gepubliceerd over het Selzerbeekdal als geheel. Leo Tillmanns uit

Holset heeft in een binnenkort te verschijnen boek een vlot leesbare beschrijving gegeven van dit bijzondere stukje Limburg. De loop van de beek en haar zijbeken vormen de rode draad. Daarnaast komen allerlei aspecten van het landschap en bijbehorende verhalen aan bod.

De beschrijving is geïllustreerd met rijk beeldmateriaal, meer dan 300 foto's en kaarten. Ook is er gebruik gemaakt van Google Earth waarmee driedimensionale landschapsbeelden gemaakt zijn. Daarmee wordt de opbouw van het beekdal verhelderend in beeld gebracht. De inhoud is tot stand gekomen met behulp van waardevolle adviezen vanuit de lokale heemkundeverenigingen. Het boek met harde omslag bevat ongeveer 130 pagina's in kleurendruk op A4 formaat. De uitgave verschijnt in het voorjaar van 2024 en wordt per voorintekening verkocht. De verkoopprijs van de eerste oplage bedraagt 29,95 Euro. De namen van degenen die

inschrijven op de eerste oplage worden desgewenst in het boek vermeld.

U kunt intekenen vóór 31 december door een mail te sturen naar selzerbeekdal@hotmail.com. Daarna ontvangt u meer informatie.

Uw (t)huis verkopen met een goed **gevoel**?

Ontdek zelf waarom klanten van Honings Vastgoed een beoordeling schreven met een gemiddelde score van **9.2!**

 **Honings vastgoed**

0455444883
honingsvastgoed.nl

INKOOP OUD GOUD

van **€20,40 tot €94,20**



CD JUWELIER

Markt 29 Kerkrade
045-5453098
www.cdjuwelier.nl

Colofon



Weekblad d'r Troebadoer is een huis-aan-huis blad en wordt iedere dinsdag/woensdag gratis aangeboden in een oplage van 13.000 stuks door uitgever TMdesign aan alle inwoners van Bocholtz, Eys, Lemiers, Nijswiller, Partij, Simpelveld, Ubachsberg, Vaals, Vijlen, Wahlwiller en Wittem.

Redactie-adres

TMdesign
Irmstraat 7
6369 VL Simpelveld
06 - 19 86 88 16
info@weekbladtroebadoer.nl



Persberichten/advertenties

Aanlevertijd persberichten/advertenties tot vrijdag 17.00 uur. Overlijdensadvertenties tot zondag 18.00 uur. Zie ook: www.weekbladtroebadoer.nl

Klachtenlijn bezorging

06 - 19 86 88 16

Gezocht bezorg(st)ers

Voor Vaals

Van de redactie

Aan de inhoud van weekblad d'r Troebadoer wordt de grootste zorg besteed. Toch zijn fouten nooit helemaal te voorkomen. Daarom neemt de uitgever geen verantwoordelijkheid voor onvoorziene gevolgen, veroorzaakt door fouten in de gegevens die door derden zijn aangeleverd. Ingezonden stukken worden geweigerd.



De gezellige weekmarkt van
Simpelveld
Iedere vrijdag van 9.00 tot 12.30

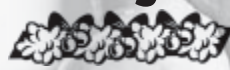
VISHANDEL
FRANS ERKENS



zonder huid **29⁰⁰**
per kilo
Zalmfilet op de huid **27⁰⁰**
per kilo

Speciaal voor de kerst!

Konijnenbouten



per stuk **3⁰⁰** 4 stuks **10⁹⁹**

Sudokupuzel | week 50

				9	4	7		
2							1	5
	8					3		
		9	3					2
	6	7		8		5	4	
		8	4				7	
				7		9		
		3			8		2	

Bezorg(st)ers gezocht voor Vaals

Bezorging op de dinsdag of woensdag. Leeftijd v.a. 13 jr.
Goede bijverdiensten!
Voor meer informatie of route stuur een mail naar info@weekbladtroebadoer.nl



Heeft u iets te koop of zoekt u iets? Plaats dan een zoekertje. Stuur een mailtje naar info@weekbladtroebadoer.nl

Puzzel & Win

Stuur de oplossing van sudoku-puzzel nr. 50 op en win deze schitterende

Senseo koffiezetter!

Deze is beschikbaar gesteld door:

**Electro Service
Rosenboom**



De oplossing van deze puzzel kunt u op sturen naar info@esrosenboom.nl

Naam _____

Adres _____

Plaats _____

Telefoon _____

Uit de juiste inzendingen wordt 1 winnaar getrokken. Deze winnaar krijgt de prijs thuisbezorgd. Compleet ingevulde puzzel dient voor 15 dec. a.s. voor 17.00u. binnen te zijn. Winnaar en oplossing worden bekend gemaakt in de uitgave van d'r Troebadoer nr. 51.

Agenda



Dinsdag 12 december

► Alzheimercafe Parkstad | Zorgcentrum Tobias, Piet Malherberstr 2 | Heelen | 19.30-21.30u.

Donderdag 14 december

► Spreekuur Leefbaar Simpelveld | hal gemeentehuis Simpelveld | 18-19u.

Vrijdag 15 december

► Concert met studenten | Kopermolen | Vaals | € 12,-
► Kerstconcert Mechelen | kerk Mechelen | 20.00u.

Zaterdag 16 december

► Kerstconcert Harmonia | Butler Academy | Huize Damiaan | Simpelveld | € 10,-
► Wintertref Bocholtz | Wilhelminastraat | v.a. 17u.
► Glühweinwandeling | kantine RoodGroen LVC | start tussen 10.00-12.30u. | € 9,95
► Kerstconcert St Cecilia | kerk Bocholtz | 19.30u.
► Adventsconcert vrouwenkoor Avec Plaisir | hervormde kerk | Kerkstraat 47 | Vaals | 19.00u.
► Concert Furiant & Polina | Kloosterkerk Wittem | 20u.

Zondag 17 december

► Kerstconcert Cecilia 1837/CCK74 Vaals | St. Pauluskerk | Vaals | € 10,-
► 'Mijn land is jouw land' | Theater Kerkrade | 15.00u. | kaarten via www.plt.nl
► HIMOYA | DeZaal | Bloemendalstraat 7a | Vaals | 18.00u. | Entree € 15,-
► Glühweinwandeling | kantine RoodGroen LVC | start tussen 10.00-12.30u. | € 9,95
► Winterwende fanfare St. Cecilia | MFC de Auw Sjoel | Oude Schoolstr. | Ubachsberg | 19.00u.
► Kerst in Eys | v.a. 14.00u. diverse activiteiten in Eys w.o. kerk en plein De Pendiel.
► Kerstconcert zangkoor Gregorius Vijlen | kerk Vijlen | 14.30u.

Expositie



► Expositie Nikki Pelaez & Arno Sijben | Kopermolen | von Clermontplein 11 | Vaals | entree gratis | 5 nov. t/m 17 dec. | vr. t/m zo. 13.00-17.00u.

Kerstavond met het Kerstconcert van Fanfare St. Cecilia

BOCHOLTZ - Op 16 december belooft Bocholtz een onvergetelijke Kerstavond met het Kerstconcert van Fanfare St. Cecilia in de plaatselijke kerk. Het betoverende evenement, dat om 19:00 uur begint, nodigt de gemeenschap uit voor een unieke ervaring. Dit jaar staat het concert in het teken van een lokale Ebenezer Scrooge, waarbij de verhalen zijn geworteld in de rijke geschiedenis van Bocholtz, gevuld met lokale helden, herkenbare locaties en geliefde tradities. Een verrassende draai die de avond nog specialer maakt. De prachtige klanken van het concert zullen niet alleen de kerst sfeer versterken, maar ook de basis vormen voor het tijdloze verhaal van 'A Christmas Carol', uitgevoerd door getalenteerde acteurs Quincy Grootjans en Wil Theunissen.

Om dit bijzondere evenement mogelijk te maken en de magie van Kerstmis te verspreiden, hanteren we een vrije gave. Jullie steun is essentieel om de prachtige muziek, het indrukwekkende theater en de sfeervolle belichting in de Kerk mogelijk te maken.

Na deze betoverende ervaring nodigt Fanfare St. Cecilia je uit om de avond gezellig af te sluiten in Café Oud Bocholtz, recht tegenover de kerk. De warmte van samenzijn, het delen van indrukken en het proosten op het feestelijke seizoen maken dit een perfect slot van de avond.

Mis deze bijzondere Kerstervaring niet en kom samen met Fanfare St. Cecilia de warmte van het seizoen vieren. We kijken ernaar uit je te verwelkomen op 16 december!

St. Joseph-kapel te Hilleslagen

HILLESLAGEN - De St. Joseph-kapel te Hilleslagen is traditiegetrouw ook dit jaar weer in kerst sfeer gezet. Het is eigenlijk niet zo verwonderlijk dat de St. Joseph kapel in de kersttijd het kerstverhaal uitbeeldt, omdat Joseph er een belangrijke rol speelt. Een vaste groep vrijwilligers zorgt al vele jaren dat de kapel voorzien wordt van een kerstboom en kerststal. Er is een pad aangelegd voor rolstoel en rollator gebruikers. Mocht u in de omgeving een wandeling of kribkestocht maken in Mechelen of omgeving, dan loont het de moeite om de kapel te bezoeken.

Dameszitting Vaals zondag 21 januari

VAALS - De dameszitting die plaatsvindt op zondag 21 januari heeft een nieuwe opzet. Met muzikale overgangen tussen de verschillende programma onderdelen. De nieuwe prins en hofnar van Vaals, zullen samen met de Grensülle, de Prinsejard en de muzikale ondersteuning van d'r sjlappe Kroam de dameszitting openen. Dansmarieche Lynn, onze Limburgse beauty, treedt op als eerste artiest. Sven ohne Girls, de topartiest uit de Euregio, mag natuurlijk niet ontbreken. Clara Zoerbier, voor vele dames nog altijd hun favoriet, zorgt voor de nodige stimmung. Het fantastische Tanzcorps, Blauwe

Jungs uit Köln, staat garant voor een wervelende show, vol met dans, acrobatiek en Kölsche muziek. Met enige trots presenteren we voor het eerst op Nederlands grondgebied het toporkest Vennomenal. Een Querbeat achtige variant van de Kölsche moeziek. Het geweldige Männerballet Lontzen uit België, zal de sfeer in de Obelisk tot kookpunt brengen. Het duo Legata lederhosen power zet met hun schlagers en performance altijd weer een zaal op de kop. Nieuwkomer Calvin Horsch is een party animal pur sang. Feest DJ Woof zorgt voor

muzikaal entertainment van de bovenste plank. Kortom een programma dat garant staat voor enkele geweldige uurtjes vol met show, humor, zang, ontspanning en entertainment. Quality time dus voor de dames op zondag 21 januari in gemeenschapszaal de Obelisk in Vaals. Het programma begint om 11.11 uur, en de zaal is open om 10.11. Vanaf 15.00 uur zijn de heren ook welkom op de famous After party. Entreekaarten voor de dameszitting zijn nog verkrijgbaar bij de Readshop in Vaals.



NIEUWS VAN DE KOPERMOLEN VAALS



5 nov t/m 17 dec

Expositie Nikki Pelaez & Arno Sijben

Entree: gratis

15 december, 20.00 uur

Kerstconcert Hochchule für Musik und Tanz

Entree: € 12, vrienden, studenten € 10

24, 25 en 26 december is de Kopermolen gesloten



Voor meer informatie over activiteiten, nieuwsbrief, facebook en tickets zie ook elders in dit blad of op dekopermolenvaals.nl. Tijdens de openingstijden van vrijdag t/m zondag van 13-17 uur kunt u tijdens uw bezoek ook genieten van koffie of een ander drankje tegen redelijke prijzen.



ELECTRO SERVICE ROSENBOOM

06 – 861 855 63
Mail: info@esrosenboom.nl

WASAUTOMAAT DEFECT?

U KUNT BIJ ONS TERECHT VOOR AL UW WITGOED REPARATIES.

Ook voor apparaten niet bij ons gekocht.

OOK ADVISEREN WIJ U GRAAG VOOR AANSCHAF NIEUW APPARAAT

Wasautomaat, wasdroger, koelkast, vrieskast, inbouw apparatuur, televisie, audio. GRATIS bezorgd en aangesloten in uw regio.

Start openbare voorverkoop Hub Deitz Carnavalsrevue 2024

"Sjwiesj de moel!"

VAALS - De openbare voorverkoop van kaarten voor de Hub Deitz Carnavalsrevue 2024 van de Koninklijke Harmonie St. Cecilia 1836 Vaals, in de volksmond "de Moeziek va Vols", die wordt uitgevoerd op zaterdag 27 januari en zondag 28 januari en op zaterdag 3 februari en zondag 4 februari in de "Obelisk", gaat van start! De entreprijzen bedragen € 16,50 voor een zitplaats en € 13,50

voor een staanplaats. Aanvangstijd op zaterdag om 19.30 uur en op zondag om 17.00 uur. De openbare verkoop start op 15 december om 00:00 uur (dus de nacht van 14 op 15 december), net zoals bij de vorige editie uitsluitend met een E-ticket via www.harmonie-vaals.nl. Wees er dus snel bij om deze met zekerheid weer spectaculaire en verrassende revue niet te missen.

Voormalig NAVO Hoofdkwartier

Bijzonder Koude Oorlog monument viert jubileum met speciale open dagen in de kerstvakantie

Het geheime ondergrondse hoofdkwartier van de NAVO bij Maastricht in de Cannerberg werd in 1992 gesloten. In de tijd van de Koude Oorlog werd vanuit dit geheime hoofdkwartier de luchtverdediging in de noordelijke helft van West-Duitsland aangestuurd. Op 28 en 29 december viert Het Limburgs Landschap tien jaar rondleidingen in deze bijzondere groeve met twee open

dagen met extra rondleidingen door de Bosberg, het deel van de Cannerberg waarin het ondergronds hoofdkwartier van de NAVO was gevestigd.

Op donderdag 28 en vrijdag 29 december zijn er in de 'NAVO-berg' de gehele dag extra rondleidingen. Een enthousiaste groep gidsen, waaronder veel oud-medewerkers van het NAVO-Hoofdkwartier, staat voor u klaar om in twee uur tijd de Koude Oorlog te laten [her] beleven. Voor € 7,00 per persoon (Beschermers van Het Limburgs Landschap ontvangen korting) kunt u een ticket kopen op <https://www.limburgs-landschap.nl/activiteiten/kalender/>

Mid-winter in Ingendael

Struint u mee door Bergse Heide en het Ingendael op zondag 17 december. Vertrek om 10.00

uur vanaf de parkeerplaats bij de Brakke Berg, Wolfsdriesweg 10, 6325 PM Geulhem (Berg en Terblijt). De excursie is gratis, en duurt ongeveer twee uur. Aanmelden is niet nodig. Denk aan stevige wandelschoenen.

VAESSEN

Party & Catering

Onze aanbiedingen:
t/m
zaterdag a.s.

HELE WEEK

Konijnen bouten € 11.98 per kilo

DI. & WO. AANB.	DO., VR. & ZA. AANBIEDINGEN
<div style="background-color: #ccc; padding: 5px; margin-bottom: 5px;"> Magere speklappen 500 gr. € 4.95 </div> <div style="background-color: #ccc; padding: 5px;"> Halskarbonade 500 gr. € 5.25 </div>	<div style="background-color: #ccc; padding: 5px; margin-bottom: 5px;"> VERS VLEES Kipfilet 500 gr. € 5.75 Varkensfricandeau 500 gr. € 7.25 Mager soepvloes 500 gr. € 7.95 </div> <div style="background-color: #ccc; padding: 5px; margin-bottom: 5px;"> KANT & KLAAR Gehaktballetjes in tomatensaus per kilo € 7.75 </div> <div style="background-color: #ccc; padding: 5px;"> Tete de veau 500 gr. € 8.25 </div>
	<div style="background-color: #ccc; padding: 5px; margin-bottom: 5px;"> VLEESWAREN Hamworst 100 gr. € 1.79 Cervelaat 100 gr. € 1.99 Rauwe ham 100 gr. € 2.29 </div>

dinsdag t/m vrijdag pauze: 12.30 tot 13.30 uur

Min. Ruijsstraat 8 | 6351 CK Bocholtz | 045 - 544 14 38
info@vaessen-partyservice.nl | www.vaessen-partyservice.nl

Komt allen tezamen Kerstbijeenkomst

SIMPELVELD - Op donderdag 21 december openen we de deuren van de kloosterkapel voor een kerstbijeenkomst voor jong en oud!

Luidt samen met ons de kerst in. Doe een kerstwens, drink een kop warme chocomel en

kom luisteren naar Zangkoor Harmonia uit Simpelveld. En ondertussen kun je ook de nieuwe tentoonstelling A New Nativity bewonderen. Toegang is gratis. Voel je welkom! De deuren gaan open om 18.00 en het koor zingt je toe vanaf 18.30 uur. Toegang is gratis en aanmelden is niet nodig.



JOOST VAN CAN

Onderhoud van: Personenwagens • Bedrijfswagens • Campers

Waalbroek 2 • 6369 TE Simpelveld
Tel. 045-5444355 • info@joostvancan.nl

Kerst in Eys

EYS - Op zondag 17 december start om 14.00 uur, zowel in de kerk als op het plein. Het sfeer- vol versierd plein De Pendiël met een grote kerstboom vormt het decor voor een kerstmarkt waar de bezoekers de creativiteit van dorpsgenoten kunnen bewonderen en kerstcadeaus kunnen kopen.

De kinderen van de basisschool Klavertje vier zijn ook al druk bezig met het knutselen van werkjes, die ze op de kerstmarkt gaan verkopen. Er zijn ook voldoende kansen om de inwendige mens goed te kunnen verwennen.

In de kerk st. Agatha start om 14.00 uur het kerstconcert. Het programma wordt verzorgd door het kerkelijk zangkoor St. Cecilia, Dameskoor Octavia, Harmonie St. Agatha, Hanzon Vocaal en het Malawiprojectkoor. Dit belooft een gevarieerd programma te worden. Tijdens het concert vindt een traditionele collecte plaats voor de Gorette Stichting. Het concert sluit af met een samenzang waarbij de bezoekers uitgenodigd worden om naar het plein te gaan, waar het kerstspel door de toneelvereniging de Speelman plaatsvindt. De Eeser Jeugd Band zorgt voor de muzikale begeleiding van het toneelspel.

Het bezoek van de kerstman mag natuurlijk niet ontbreken. Schutterij St. Sebastianus begeleidt de kerstman naar het plein De Pendiël. Iedereen die het leuk vindt mag op de foto met de kerstman. Als het donker wordt worden de lampjes van de grote kerstboom ontstoken. Voordat dit gebeurt wordt de kerstboom ingezegend door

Bleijlevens
damesmode
Simpelveld

NU SALE

Diverse korting op de wintercollectie!

Panneslagerstraat 15, Simpelveld, 045 544 24 96
dinsdag t/m vrijdag geopend van 10 - 18 uur
zaterdag van 10 - 17 uur, maandag zijn wij gesloten. **Gratis parkeren**

onze kapelaan Siju.

De kleine kerstbomen die voor de sfeer op het plein zorgen, kunnen door de bezoekers voor €10.00 gekocht worden. Op 18 december kan je je boom ophalen. Opbrengst van de verkoop van de bomen en de collecte op de markt (vrijwillige bijdrage) is bestemd voor de dorpsgenoten in Eys, die een extra steuntje in de rug nodig hebben en door de gift net een fijnere en warmere kerst kunnen vieren. We danken al onze sponsors die ons de afgelopen periode al hebben geholpen met een bijdrage in natura! Maar zeker ook gemeente Gulpen-Wittem en Postcode Loterij Buurtfonds. De organisatie hoopt dat dit een mooie, gezellige en sfeervolle dag wordt en in Eys een nieuwe traditie is geboren!

Gemengd Zangkoor St. Gregorius Vijlen

Kerstconcert 17 december 2023 om 14.30 uur St. Martinuskerk Vijlen.

VIJLEN - Op weg naar Kerstmis met zangkoor St. Gregorius Vijlen, Harmonie St. Martinus Vijlen, en de jeugdleden (leerlingen) van de harmonie. Tijdens het Kerstconcert wordt een gevarieerd programma geboden met een mix van instrumentale en gezongen kerstliederen. Het Gemengd Zangkoor St. Gregorius Vijlen o.l.v. Jos Beckers zingt koormuziek van verschillende stijlen, genre en klank. Laat u verrassen door de keuze van het repertoire. Het koor wordt begeleidt door pia-

niste Angeline Scheijen. Niet weg te denken bij het jaarlijks Kerstconcert is de muziek van Harmonie St. Martinus Vijlen o.l.v. dirigent Luc Scholtes. De jeugdleden (leerlingen) van harmonie St. Martinus zullen voor u een muziekstukje ten gehore brengen dat speciaal gearrangeerd is voor hun optreden. Het concert wordt traditioneel afgesloten met samenzang. Bestuur en leden van het Gemengd Zangkoor Vijlen nodigen u van harte uit voor dit kerstconcert. De toegang tot het Kerstconcert is gratis. Aan het einde van het concert wordt de gelegenheid geboden voor een vrije gave. Wij gaan er samen een mooie middag van maken op zondag 17 december 2023.

- DHZ winkel
- Transport
- Containers
- Sierbestrating
- Grind, split & zand

Winter!
Tijd om zolder/
garage op te
ruimen.

HUPPERTZ
BOUWMARKT

De handigste burens van Vaals!

2
m³

6
m³

7
m³

10
m³

13
m³

35
m³

40
m³

Bibliotheek Vaals



De bibliotheek van Vaals is een centrum van inspiratie, leren, creativiteit en gemeenschapsbetrokkenheid. Iedereen is hier welkom om te lezen, voor hulp bij digitale zaken en interessante activiteiten.

Computercursus Klik & Tik start in Vaals

Wil je met de computer leren werken? Of er meer mee leren doen? Ga dan aan de slag met de cursus Klik & Tik. In kleine stapjes kom je steeds verder, vanaf het aanzetten, leren typen en met de muis werken tot aan e-mailen en veilig internetten.

De cursus is 8 keer op dinsdagochtend van 10.00 tot 12.00 uur in de bibliotheek in Vaals. De eerste bijeenkomst is op dinsdag 16 januari (Carnavalsdinsdag 13 februari vervalt). Aanmelden voor de cursus kan tijdens de openingstijden van de bibliotheek in Vaals, St Jozefplein 51, aan de balie of telefonisch 043 - 3080110.

De cursus is gratis, ook voor niet-leden van de bibliotheek.

Er is een beperkt aantal plaatsen en vol = vol.

Spreekuur 'Hulp bij websites overheid'

Tegenwoordig dien je steeds meer zaken via internet te regelen, zoals het aanvragen van een DigiD, studie-financiering, WW-uitkering, zorgtoeslag of het verlengen van een rijbewijs. Veel mensen vinden dit lastig. Heb je hier vragen over of hulp nodig? Kom dan naar het Informatiepunt Digitale Overheid (IDO) in de bibliotheek in Vaals. Medewerkers van het IDO luisteren naar je vraag en denken met je mee. Ze geven direct informatie waarmee je verder kunt of ze verwijzen door naar de juiste organisatie. Je hoeft hiervoor geen lid te zijn van de bibliotheek en hulp is gratis. Je bent van harte welkom!

Het spreekuur is elke donderdag van 14.00 uur tot 16.00 uur in de bibliotheek in Vaals.

Adres

Bibliotheek Vaals
St Jozefplein 51
6291 HH Vaals
043-3080110

Openingstijden

Maandag	Gesloten
Dinsdag	08:30 - 17:00 uur
Woensdag	14:00 - 17:00 uur
Donderdag	14:00 - 17:00 uur
Vrijdag	14:00 - 17:00 uur
Zaterdag	10:00 - 13:00 uur
Zondag	Gesloten

Let op: zaterdag 23 en 30 december is de bibliotheek in Vaals gesloten.

Antiek + Rommelmarkt

Ontdek de Vintage en retro collectie

Grootste markt in Oost-België
MEGAHALLE HAUSET B-4730 (België) Köpfchen
Aachenerstrasse 214 HALLE 4

Elke zaterdag 10.00 - 15.00 uur
en zondag 08.00 - 15.00 uur
Binnen- en buitenmarkt

Gratis
toegang

Facebook: Megahalle Hauset | www.meubel-shop.eu
tel. 0032 475 471 483

Rondleiding Frankenhof

VAALS - Bij de Frankenhofmolen aan de Weijerweg 4, 6291 NL Vaals, inclusief het bijbehorende molenlandschap, wordt op 23 december door Het Limburgs Landschap om 10.30 een exclusieve rondleiding verzorgd [€ 7,- per persoon]. Aanmelden is verplicht via www.limburgs-landschap.nl/kalender

Volgende uitgave
van d'r Troebadoer:

Dinsdag 19 december

Aanleveren persberichten/
advertenties voor
donderdag 14 december
voor 17.00 uur.

Aanleveren overlijdens-
advertenties voor
zondag 17 december
voor 18.00 uur.



Kerst sfeer in Valkenburg

VALKENBURG - Kom in Kerst-sfeer in de prachtig gerenoveerde Kloosterkerk te Valkenburg. Het gemengd koor Chorale Valkenburg nodigt u van harte uit te komen luisteren naar de sfeervolle kerstliederen uit diverse landen waaronder ook een Oekraïens kerstlied. Het concert staat onder leiding van dirigent Rob Meijers. Pianiste

Pavlina Ognianova verzorgt de begeleiding. Solisten: Kimber Iedema en Lea Vliex-Ackermans. **Zondagavond 23 december** van 19.30-21.30 uur. Kloosterkerk, Oosterweg 1, Valkenburg. Vrije gave. www.choralevalkenburg.nl

Alzheimer Informatiemiddag

GULPEN - U wordt van harte uitgenodigd voor de Alzheimer Informatiemiddag in het Gulperhoes, Rosstraat 5, Gulpen.

Deze bijeenkomst vindt plaats op woensdag 20 december 2023. Het programma ziet er als volgt uit

13.00 uur: Inloop
13.30 uur: Math Gulpers, gaat in gesprek met U
15:30 uur: Einde
Het aantal mensen met dementie neemt sterk toe en het is vrijwel zeker dat ook u op de een of andere manier in contact komt met iemand met dementie. Er zijn verbanden tussen leefstijl en dementie en er is ook een verband tussen eenzaamheid en dementie. Medicatie tegen dementie is er nog niet, maar er zijn wel mogelijkheden om de kans op dementie te verkleinen. Als mantelzorgers kunnen wij veel betekenen voor de mensen met dementie, zeker als wij ons goed in hen kunnen verplaatsen. Op deze Alzheimer bijeenkomst willen wij hierover graag met u in gesprek gaan.
Koffie en thee is gratis

Gasterij
Berg & Dal

Dinsdag

SPARERIBS € 19,50
ONBEPERKT

Woensdag

AFHAALPIZZA'S € 9,95
GELDIG 16:00 - 20:00

Donderdag

BURGERAVOND € 17,95
HUISGEMAAKTE BURGER
MET SPECIAALBIER

DORPSSTRAAT 19 | 6277 NC SLENAKEN | TEL: 043-4573201

Heemkundekring Sankt Tolbert Vaals

VAALS - Het is weer zover een nieuwe een uitgave van Verleden & Heden en wel zelfs een jubileumuitgave het 25ste deel van liefst 212 pagina's dik, met verhalen die er toe doen en met veel foto's.

Inhoudsopgave:
Sportvereniging V.T.V. afdeling Turnen - Arthur Cransveld
Het Rijke Roomse Leven in Vaals - Ger Leenders
Onderzoek naar Joods eigendom en de afhandeling - Jo van der Meij, Jan Francotte
Lijst van lidmaten van de Waals-Hervormde gemeente Vaals rond 1745 - Thomas Richter
Vliegtuigcrash Vickers Wellington 1942 - Bas Bruls
Vaalser vlaggen en wimpels - Herbert Kuijpers
Voormalige winkels in Vaals. Deel 4: De Lindenstraat en de Koperstraat - Victor Voncken
Völser Köp

Dit prachtige werk kost € 25,00. Het boek is vanaf donderdag 7 december verkrijgbaar bij:
Readshop Maastrichterlaan 78 Vaals, Kapsalon John Kohnen

Jos Francotteweg 5 Vaals, verenigingslokaal Óp Sankt

Tolbert Bloemendalstraat 11A Vaals (alleen op woensdagmor-

gen tussen 10 en 12 uur).

Vanaf heden starten wij
de gehele maand december met:
STAPEL KORTING!

4 OF MEER 35%

3 STUKS 30%

2 STUKS 25%

1 STUK 20%

**DAMES EN HEREN
ARTIKELEN MOGEN
WORDEN GECOMBINEERD**

ACCESSOIRES ZIJN HIEROP UITGESLOTEN
HEREN MEYER-BROEKEN MET MIN. -20%

Open: ma. 12.30 - 17.00 uur | di. t/m za. 10.00 - 17.00 uur
Geen koop- zondagen en avonden!

trendpoint

DAMES - EN MANNENMODE

TREND POINT
DAMES- EN MANNENMODE
EINDERSTRAAT 11
6461 EM KERKRADE - centrum
045 - 545 21 04
info@trendpointmode.nl
www.trendpointmode.nl

f /trendpoint mode



oogwereld | moonen
dé kwaliteitsopticien bij u in de buurt



TOM FORD
EYEWEAR

Kloosterstraat 2 | 6369 AD Simpelveld

Oogmeting op afspraak | 045 - 5440537
moonen@oogwereld.nl | www.oogwereld.nl

Pauze tussen 12.30 en 13.30 uur



SESZA

LINGERIE & COMFORT

Maastrichterlaan 86 | 6291 ET Vaals
info@sesza.nl | 0438553669

WIJ GAAN STOPPEN !!

Na 6 jaar gaan wij onze mooie winkel sluiten.

Ik wil al mijn klanten bedanken voor de fijne jaren en het vertrouwen.

OPHEFFINGSUITVERKOOP

-50% t/m -70%

t/m 30-12-2023

Natuurkracht

natuurkracht.org

Met bossen wateroverlast en -tekort tegenaan
De watersnoodramp in 2021 maakte duidelijk dat het roer om moet. Het klimaat verandert waardoor de kans op overstromingen en verdroging toeneemt. Natuurkracht zet zich in om water langer vast te houden daar waar het valt en afstromend water te vertragen. In het onlangs verschenen rapport 'Water vasthouden en vertragen in het Geuldal' staat bosontwikkeling met stip op nummer één als natuurlijke maatregel tegen overstromingen, wateroverlast en droogte.

Regenwater vasthouden en verdampen

Goed ontwikkelde, gevarieerde en structureerrijke loofbossen zoals het Biebosch in Valkenburg en het Eyserbos in Eys zijn als geen ander landgebruik in staat om water af te vangen, te laten verdampen en de bodem in te leiden. Een dergelijk bos bestaat uit verschillende lagen; een boom-, struik-, kruid- en moslaag. Ongeveer 40% van de regen die valt in een bos bereikt niet eens de bodem maar wordt vastgehouden in het bladerdak of verdampt. De regen die wel de grond bereikt zakt vervolgens weg in de ondergrond.

Bosbodem als levende spons
Hoe meer leven er in de bosbodem zit, hoe meer water opgenomen kan worden. Afgevalen bladeren en afgestorven planten en dieren zorgen voor organische stof in de bodem. Dit materiaal neemt water goed op en dient als voeding voor bodemdieren, die met hun graafgangen de bodem luchtig maken. In een gezonde bodem leven vele tienduizenden dieren per kubieke meter. Samen zorgen ze ervoor dat regenwater diep de bodem in kan trekken. Ook plantenwortels doorboren de bodem, zorgen voor kieren en als ze afsterven laten ze lege ruimtes achter. Een bosbodem werkt zo als een spons die veel water kan vasthouden en weer kan loslaten in tijden van droogte.

Lees meer op
www.natuurkracht.org



Nog iets nodig voor uw krib?

SIMPELVELD - De Stichting Kribkeswandelingen Bocholtz en Simpelveld is tijdens de Wintersfeermarkt van zaterdag 16 december vanaf 17 uur te Bocholtz aanwezig met een kerstkraam met kerstspullen. Mist u nog iets voor uw kerstgroepje? Misschien vindt u het hier. Kom kijken. Wilt u kerstspullen ruilen of inleveren? Breng ze mee. Kribkeswandelingen Bocholtz en Simpelveld van 22-12-2023 t/m 05-01-2024. Routes gratis te downloaden vanaf half december vanaf website www.kribkeswandelingen.nl Keuze uit 11 routes in diverse afstanden. Email: info@kribkeswandelingen.nl | Facebook: Kribkeswandelingen Bocholtz en Simpelveld. Voor vragen: tel. 06 3908 3079 of 045-544 0198.

Kerst in Mechelen: met Vrede & Eenheid

MECHELEN - Het Mechels Vocaal Ensemble organiseert op **15 december** het kerstconcert te Mechelen. Bij het MVE staat het evenement dit jaar voor samen leven en vieren: Met Vrede & Eenheid. Met sopraan Fleur Franssen uit Mechelen en het Euregionaal strijkersquintet Fragmata wordt een sfeervol kerstrepertoire uitgevoerd. De locatie is de kerk van Johan-

nes de Doper aan de Hoofdstraat te Mechelen. Het concert begint om 20.00 uur en eindigt uiterlijk 21.30 uur. Na afloop is er een gezellige nazit bij Café de Paardestal. De getalenteerde sopraan Het MVE heet u welkom in de kerk te Mechelen: Met Vrede & Eenheid. Vrijdag 15 decem-

ber. Aanvang 20.00 uur. Entree € 15,- en in de voorverkoop: € 13,50
Voorverkoop op de adressen: Magazijn51 /Attent en Café de Paardestal. Gelegen aan de Hoofdstraat te Mechelen op respectievelijk de nummers 51 en 57. Kaarten zijn ook per mail te bestellen: info.mve@ziggo.nl

Te huur in Eys, Bergstraat 5a

Half vrijstaande woning voor 1 persoon. Landelijk gelegen met wijds uitzicht, met terras en kleine voortuin.
2 slaapkamers, badkamer, woonkeuken, hal, toilet en kelder.

Info **06 - 25 53 43 69**

GEZOCHT

1-2 kamer **appartement** in
Vaals / Lemiers / Aken
Huur tot € 600,- all-in
Tel. **0049-177-8468639**

Schijns

SCHOENMAKERIJ SINDS 1943



SCHOEN-
MAKERIJ



SLEUTEL-
SERVICE



INLEVERPUNT
STOMERIJ

Gun schoenen een 2e ronde, weggooien is zonde!

Dorpstraat 18 | Simpelveld | T 06 8330 1800
www.schoenmakerijschijns.nl



**BOERDERIJWINKEL
TIENBAAN**

Openingstijden:

donderdag: 11.00 - 17.00 uur
vrijdag: 09.00 - 17.00 uur
zaterdag: 09.00 - 15.00 uur

Kerst-
bestellijst
ligt in de
winkel!

Tienbaan 3 - 6351 AH Bocholtz

Tel.: 06 29 44 88 32

ZijActief Ubachsberg

Dinsdag 19 december: Kerst-
viering. Ontvangst om 18.00
uur (inloop vanaf 17.30 uur).

Dit jaar zal deze sfeervolle
avond voor onze leden plaats-
vinden in de ontmoetingsruim-
te van het Multifunctioneel
Centrum 'De Auw Sjoel' te
Ubachsberg. Voor deze gelegen-
heid zal deze ruimte natuurlijk
in Kerstsfeer gebracht worden!
Tijdens enkele bij de Advents-
tijd passende voordrachten,
zullen de 4 Adventskaarsen

worden ontstoken. Daarna kan
iedereen van een heerlijk Itali-
aans buffet genieten.
Tijdens de tweede helft van de
avond zullen de "Laatbleuwers"
met hun optreden nog voor een
gezellige sfeer zorgen.
Het Bestuur van ZijActief Ub-
achsberg wenst iedereen een
gezellige Kersttijd, fijne Feest-
dagen en alle goeds voor 2024!

Kijk ook eens op onze website:
<https://www.zijactief limburg.nl/afdeling/ubachsberg>
Kijk onder "Agenda" en
"Nieuws".

Palmclub zingt in Kerstnacht in Eys

EYS - Evenals de afgelopen jaren
(m.u.v. de coronajaren 2020
en 2021) zullen verschillende
leden van de Palmclub in de
komende kerstnacht (2023), di-
rect na afloop van de plechtige
Nachtmis in de parochiekerk,
weer enkele kerstliederen ten
gehore brengen in de dorpskern
van Eys.

Dit om de bezoekers van de
Nachtmis (en verdere belang-
stellenden) onder de "kerst-
klanken" van de Palmclub de

gelegenheid te bieden tegen-
over elkaar in een sfeervolle
omgeving hun kerstwensen uit
te spreken.

Gedurende het luisteren naar
het "kerstzingen" en het uit-
spreken van de kerstwensen
naar elkaar zullen alle aanwe-
zigen door de Palmclub getrak-
teerd worden op een glaasje
glühwein om zo de kerstwen-
sen van de nodige warmte te
vergezellen.



Dankbetuiging

Langs deze weg willen wij allen bedanken voor de vele
lieve, hartelijke en leuke reacties en steun, in welke
vorm dan ook, welke wij hebben ontvangen tijdens de
ziekte van José, haar Koninklijke Onderscheiding en
het 60-jarig jubileum van Hub.

Tevens wensen wij jullie allen Prettige Feestdagen
en een Gelukkig en vooral Gezond 2024.

José en Hub Deckers-Spaubeek

"Gaudete"

Adventsconcert

Vrouwenkoor Avec Plaisir

onder leiding van Ute Jobes

met medewerking van

Truls Stritzel

piano

4-Gesang op reis

zangkwartet

zaterdag, 16 december 2023

begin 19:00 uur

Hervormde kerk, Markstraat 47, Vaals

entree 10 Euro



Friture Oranje Plein

ORANJEPLEIN 1A, SIMPELVELD 045 - 5446624

Aanbieding:

**2 Loempidellen
voor maar
€ 4,-**

Single menu:

**Friet Goulash
of Zuurvlees
+ kroket € 6,95**

OPENINGSTIJDEN:

MA. T/M DO. 12.00 - 23.00

VR.+ZA. 12.00 - 02.30

ZO. 12.00 - 23.00



LAMINAAT en PVC Vloeren

Wij komen graag vrijblijvend met stalen
bij u thuis. Aarzel niet en bel ons.

D&N Allround tevens uw adres voor
TRAPPENRENOVATIE.

www.dnallround.nl

06 - 46 12 19 49



Uw dagelijkse boodschappen tot wel 70% goedkoper!

Voor alle aanbiedingen geldt max. 4 stuks per klant
 ServicePoint
 In alle filialen van Budget Food

WEEK KNALLERS!

AANBIEDINGEN ZIJN GELDIG VAN 15 T/M 21 DECEMBER 2023

82% goedkoper!

CoolBest Smoothies
 Aardbei-Banaan-Sinaasappel
 330ml.



MEGADEAL!

Elders 3 voor € 5,61

**3 VOOR
 €1,00**



De Klok Bier
 500ml.

NIX30

2 VOOR

€1,00*

*Exclusief Statiegeld

62% goedkoper!

Apple Bandit 0.0
 Original of Raspberry
 6x300ml.



Elders € 6,62

€2,50*

*Exclusief Statiegeld

83% goedkoper!

Lipton Ice Tea
 Lemon
 12x500ml.



MEGADEAL!

Elders € 17,26

€2,99*

*Exclusief Statiegeld

49% goedkoper!

Starbucks
 Diverse Varianten
 750ml.



Elders € 3,89 - € 3,95

€1,99

62% goedkoper!



Appelientje
 Appelchampagne
 750ml.

Kersttip!

Elders € 3,99

€1,50

50% goedkoper!



Lay's Oven Baked Chips
 Roasted Paprika
 150gr.

MEGADEAL!

Elders € 1,99

€0,99

22% goedkoper!



Chlo Pombär Multipack
 Original
 128gr.

Elders € 2,55

€1,99

41% goedkoper!



Salted Caramel &
 Chocolate Cookies
 175gr.

Elders € 1,69

€1,00

54% goedkoper!



Milky Way
 21,5gr.

Elders 6 voor € 2,19

6 VOOR

€1,00

41% goedkoper!



Red Band
 Fizzy Mix of
 Winegums Original
 320gr. of 400gr.

Elders € 3,39

€1,99

66% goedkoper!



Zure Matten Aardbei
 Yupo
 225gr.

Elders 2 voor € 2,98

**2 VOOR
 €1,00**

44% goedkoper!



Hazelnootpasta
 Everyday
 400gr.

Elders € 1,79

€1,00

75% goedkoper!



I Am Super Spicy Sauzen
 Diverse Varianten
 295gr. - 310gr.

Elders € 3,99

€0,99

50% goedkoper!



Old Amsterdam Tasty Grill
 Original of Chili
 140gr.

Elders € 3,99

€1,99

26% goedkoper!



Klooster Gerookte Makreel
 Heel
 1st.

Elders € 3,39

€2,50

80% goedkoper!



Dr. Oetker Pizza Bitterballen
 Salami
 250gr.

MEGADEAL!

Elders € 4,99

€1,00

34% goedkoper!



Iglo Bladspinazie
 500gr.

Elders € 2,29

€1,50

36% goedkoper!



Kattenvoer
 Zalm
 100gr.

Elders 4 voor € 1,56

4 VOOR

€1,00

44% goedkoper!



Thee- en Handdoekset
 Diverse Varianten
 2st.

€1,50



Klussenbedrijf bouw
al 25 jaar ervaring!

stukadoor, tegelzetter, metselen,
dak, gipsplaten, vloeren leggen.
Alles wat met bouw te maken heeft.

tel. 06-38492979
E-mail nedalalkhader206@gmail.com
Website www.alkhader.nl

Uniek concert met hedendaagse koormuziek: Furiant en soliste Polina

WITTEM - In het kader van het 12,5-jarig bestaan van CultuurFonds Wittem organiseert deze stichting op **zaterdag 16 december** een uniek concert in de Kloosterkerk Wittem. Kamerkoor Furiant (Gent, België) en de Russische soliste Polina Iashchuk brengen dan het programma Kerst-Nocturnes. Daarin is muziek uit verschillende tijdsperiodes te horen, waarbij ook topwerken van hedendaagse componisten een grote rol spelen.

Het concert begint om 20.00 uur. Er is voor dit concert nog een beperkt aantal kaarten beschikbaar. De entree is 17,50 euro; kaarten reserveren kan via jefbrauers49@gmail.com. Kamerkoor Furiant is één van de vele onderdelen van de stichting Arte Musicale in Gent, een instituut dat feitelijke overkoeping is van de koorzang in de stad. Arte Musicale beschikt naast Furiant ook onder meer over een kinder-, jeugd- en

jongerenkoor, een jeugdorkest en een dameskoor. Door deze opzet heeft het instituut zich ontwikkeld tot een toonaangevende organisatie op het gebied van koormuziek in West-Europa. Het Kamerkoor Furiant met dirigent Steve de Veirman neemt regelmatig met succes deel aan internationale concoursen in de hele wereld. Twee jaar geleden won het koor twee gouden medailles tijdens de World Choir Games, het grootste festival/concours in de wereld. Het concert in Wittem wordt bepaald geen traditioneel kerstconcert. Op het repertoire staat bijvoorbeeld ook werk van Erik Esenvaldts (Letland), een van de hedendaagse topcomponisten. Maar ook het wereldberoemde Othul van Pärt Uusberg (Estland) en muziek van diverse andere hedendaagse toppers zullen weerklinken in de kloosterkerk.

De muziekaftavond krijgt extra cachet door de medewerking



BY **ANN** NL

Wonen - Lifestyle  Brocante - Gifts

Panier des Sens - Blossombs - FIK - Bunzlau Castle - Leeff - Grey & Sif - Mooss - Puur - Couronne

Een winkel vol kerstcadeautjes!

Stationstraat 17 - Simpelveld

Vrijdag, zaterdag & zondag geopend van 10.00 - 17.00

van de Russische soliste Polina Iashchuk (sopraan). Zij maakte onder meer deel uit van het Solistenkoor van de Philharmonie, dat in het verleden vele concerten in Wittem gaf. Polina woont sinds bijna twee jaar in onze regio en met het optreden in Wittem geeft zij een nieuwe impuls aan haar indrukwekkende loopbaan. Op deze avond schittert Polina met enkele beroemde arias - Rusalka (Dvorak) en Rake's Progress (Stravinsky) - maar ook in het prachtige Avé Maria van William Gomez. Een hoogtepunt wordt zeker de uitvoering van het wereldwijd geprezen Only in Sleep van Erik Esenvalds.

KERSTBOMEN

Ook dit jaar kunt u weer bij ons terecht voor een mooie kerstboom. Met of zonder kluit, 1 mtr hoog tot 3 mtr hoog. Nordman of een ander soort. Breng uw standaard mee en wij maken het passend!!! Elke dag tot 18.00 uur geopend, ook zondags. Heiweg 16 - Bocholtz.
06 - 52 35 04 19

TAPIJTEN

Maison d'Iran

Tapijtreiniging
Tapijtreparatie
Tapijverkoop
Dastmaltschie-Snijders
Von Clermontplein 30
6291 AV Vaals
Tel. 043 3062771
06 12605199

MEUBELS

Is uw stoel of bank doorgemaakt, deze kunnen wij opnieuw voor u opvullen. Ook oud of beschadigd leer kunnen wij herstellen alsof het weer nieuw is. Het reinigen van uw stoffen en leren meubels. Of alle andere meubelwerkzaamheden.
www.meubelpiet.nl
06 - 82 94 47 93

Meubelherstel Het Zuiden

Goedkoop stofferen
Bank reparatie totaal
Professionele Meubelreiniging
Gratis vrijblijvende offerte:
046 - 423 37 94
www.meubelherstelhetzuiden.jouwweb.nl

Rode Kruis start EHBO-opleiding

SIMPELVELD - De locatie Bocholtz-Simpelveld-Vaals van het Rode Kruis start op **zaterdag 13 januari 2024** een uitgebreide EHBO-opleiding + Eerste Hulp aan kinderen. Deze opleiding wordt op 4 zaterdagen van 9.00-16.00 uur gehouden in het lokaal van het Rode Kruis aan de Kerkstraat in Bocholtz (achteringang van de kerk). Data: 13, 20 en 27 januari, 3 februari 2023. De cursus kost € 180,00 en is incl. lesmateriaal, verbandmaterialen, reanimatie en gebruik van AED. De meeste zorgverzekeraars geven korting op het volgen van een EHBO-opleiding; soms wordt deze zelfs voor 100% vergoed, afhankelijk van de afgesloten polis. Heeft u belangstelling, wilt u meer informatie of wilt u zich aanmelden kunt u contact opnemen met Truus Timmers, ttimmers@rodekruis.nl, tel: 045-5442800 (na 17.00 uur) of 06-49932662.



Vinate.nl

Winetastings and more

www.vinate.nl

Feestelijke wijnpakketten voor de kerstdagen

Feestwijnen Box Rood:	3 wijnen van €36,00 voor € 33,95
Feestwijnen Box wit:	3 wijnen van 40,90 voor € 38,00
Pakket 1 Scherp geprijsd:	6 wijnen van € 57,50 voor € 52,50
Pakket 2 Complete kerst:	6 wijnen van € 88,30 voor € 82,00
Pakket 3 Premium wijnen:	6 wijnen € 96,00 voor € 90,00

Info: WWW.VINATE.NL

Spreekuur Leefbaar Simplveld

SIMPELVELD - Het laatste spreekuur van Leefbaar Simplveld in 2023 wordt gehouden op **donderdag 14 december**. U kunt dan bij ons terecht met uw vragen en opmerkingen over de gemeente Simplveld en haar dienstverlening. In de hal van het gemeentehuis zijn een raadslid en een commissielid aanwezig om te luisteren naar uw vragen en opmerkingen. Ook andere vragen mogen dan gesteld worden. Wij gaan voor u op zoek naar antwoorden. Uiteraard houden wij u op de hoogte van de afhandeling. Vanaf 18.00 uur bent u welkom, wij sluiten om 18.55 uur vanwege de raadsvergadering die om 19.00 uur begint. U bent van harte welkom! Graag wensen wij u vanaf hier al gezellige feestdagen toe.

Vermist en Gezocht



VAALS - In een klap was het weg. Niemand van ons weet waar het nu is en onze zoektocht heeft nog niets opgeleverd. In Lemiers-Holset aan de Schiltweg hing een heel bijzonder boomkruis. Uniek in zijn vormgeving en uitvoering. Nergens anders is een dergelijk kruis te vinden. Jaren heeft het respectvol op zijn plek gehangen. Wij vinden het dan ook heel erg spijtig dat dit unieke boomkruis spoorloos is. Wellicht is iemand aan de slag gegaan met onderhoud en heeft ons dat nog niet verteld. Wellicht is het meegenomen en komt het niet meer terug of ligt het ergens of is het weggegooid. Wij vragen jullie ons te helpen bij onze zoektocht zodat dit unieke boomkruis weer vredig op zijn plek kan komen.

Weet je iets over het verleden of het heden van dit kruis of wilt je ook helpen om dit cultureel

www.naanhof.nl

★ Een smakelijke Kerst met Naanhof! ★
★ Profiteer nu van onze Kerst-voorverkoop acties! ★

XL VOORDEEL

5.99
per kilo

Verse kipfilet
schaal 2,5 kilo

KERST TOPPER

7.99
per kilo

Grote konijnenbouten

XL VOORDEEL

2.99
per kilo

Verse kalkoendrumsticks of kalkoenvleugels
vacuüm ± 1,5 kilo

4.99
per kilo

Dikbevelede soepkip
voor de lekkerste kippensoep of eigengaakte ragout

6.99
per kilo

Blanke varkensfilet of varkensfiletrollade
naturel of Bourgondisch

KERST SPECIAL

3.99
500 gr.

4.99
500 gr.

Rundertong of mooi bevelede ossenstaart

STUNT

9.99
per kilo

Runderrosbief

RESERVEER NU!

8.49
per kilo

Verse kerstkalkoen
van 2,5 - 3 kilo

OOK ONLINE TE BESTELLEN!

1.79
zak 1 kilo

4.49
zak 2,5 kilo

Aardappelkroketten

COCKTAIL

7.99
per zak

Cocktailgarnalen
zak 1 kilo (750 gr. netto)

(IHEERLIJK!) VERS WILD UIT EIGEN SLAGERIJ

9.99
500 gr

Reebout
heerlijk braadstuk met bilpomp op lage temperatuur garen

9.99
500 gr.

Hazenrugfilet of wildzwijnrugfilet

9.99
500 gr.

Hertenbiefstuk
schaal 2 stuks

KANT & KLAAR

10.99
kilobak

Rijkgevulde kipragout

KANT & KLAAR

13.99
per kilo

Provençalse beenham
alleen nog warm naken!

1.69
per verpakking

Stoplicht paprika
rood - geel - groen

ECHT VERS V.H. MES

1.49
100 gr.

Strassbourger pastei
cranberry of Provençaals

WINTERKAAS

1.69
100 gr.

Winterkaas
met pompoen, daslook, prei en zwarte peper

VERS VAN DE BARKER

10.99
per stuk

Stoofpeertjesvlaai
met slagroom

Acties geldig t/m zaterdag 16-12-2022. Voor meer info zie www.naanhof.nl

erfgoed in de openbare ruimte er goed bij te laten staan en te behouden voor de toekomst?

Laat het ons dan even weten. Comité Kruisen Gemeente Vaals

Namens deze Lambert Jaegers 06-53990756/ ljaegers@home.nl

Effe Bletsje



Paren

Als er een 'nieuwe' auto in je leven komt, bijvoorbeeld een Peugeot, dan zie je plots op de weg overall Peugeots opduiken. Dit fenomeen kom je tijdens je leven in alle vormen tegen. Thans ben ik in de gezegende omstandigheid te ervaren dat leeftijdgenoten vijftig jaar of meer getrouwd zijn. Meestal gelukkig, want anders hou je 't niet zo lang vol. Toch? Als 't God blijft staat mij dat – samen met mijn vrouw – over enkele jaren ook te gebeuren. Voor mij hoeft dit niet snel te gaan, de klok tikt toch al als een razende Verstappen voort.

Het ene echtpaar viert zulk een jubileum met slaande trom, het andere duo houdt zo'n bijzonder moment stil. Ieder zijn meug. Ik lees in De Troebadoer dat in de gemeente Simpelveld onlangs maar liefst 17 Gouden Paren, 7 Diamanten – en 6 Briljante Paren gezamenlijk in de bloemen gezet werden door B & W. En wel in de zaal van café/Partycentrum Oud Zumpelveld. Dat is uiteraard een mooi gebaar en voor de betreffende paren zeker iets om vol op trots op te zijn. Daarnaast moest ik denken aan de echtgenotes die alleen overblijven; die genoemde jubileums niet gehaald hebben, omdat hun geliefden te jong stierven. Ik kan me voorstellen, en heb dat al een paar keer van zeer kortbij meegemaakt, dat het alleen achterblijven veel verdriet met zich meebrengt... Het zal dan ook voor menig weduwe of weduwnaar extra pijnlijk zijn als zogenoemde Gouden Echtparen gefêteerd worden. 'That 's live', zegt de Engelsman.

Ik weet niet of deze laatste genoemde groep mensen er behoefte aan heeft om gezamenlijk met bijvoorbeeld B & W stil te staan bij het feit dat hij of zij vijftig/zestig/of 65 jaar geleden in de echt verbonden werd met zijn geliefde... We zouden hem of haar in elk geval op zijn of haar trouwdag met een roos (de bloem van de vreugde) kunnen verblijden. Tsjja, als je 'de meeste boterhammen' achter de kiezen hebt, zoals vaker geroepen wordt, sta je wel vaker stil bij zulk stil verdriet.

Het is waarlijk een kunst om bij verlies van je levensmaatje sterk te blijven en op een positieve manier verder te gaan op de levensweg van de ene hobbel

Sport



Nieuws WdZ

Uitwijken

In de laatste weken moet WdZ voor een aantal wedstrijden uitwijken naar elders. Het eerste elftal speelt de thuiswedstrijd bij de tegenstander of wijkt uit naar het kunstgras van RKTSV. Deze vereniging kunnen we zeer dankbaar zijn dat ze ons mogelijkheden bieden om te trainen en wedstrijden te spelen. Over deze situatie, die nu al meer dan vijf jaar elke winter voorkomt, zouden we veel kunnen zeggen, laat ieder weldenkend burger van de gemeente Simpelveld er het zijne maar van denken.

KNVB beker

Het tweede elftal van WdZ werd in de poulefase van de strijd om de KNVB beker ongeslagen eerste. In de tweede ronde werd Eijsden 2 met 0-1 aan de zegekar gebonden met plaatsing bij de laatste 16 als gevolg. In de 1/8 finale gaat het team van trainer Dean Paas naar Geleen en stuit daar op de reserves van Geleen Zuid 2.

Programma

Woensdag 13 december

JO13-1: WdZ - Langeberg 19.30

VR1: Woander Forest - WdZ 20.00

Donderdag 14 december

1e: Abdissenbosch - WdZ 20.00

Zaterdag 16 december

MO15-1: EHC 2 - WdZ 15.00

Zondag 17 december

2e: FC Geleen Zuid - WdZ 11.30

3e: WdZ - Heksenberg-NEC 10.00

4e: SV Geuldal 2 - WdZ 11.00

5e: WdZ - RKSVB 2 10.00

Uitslagen

Maandag 4 december

JO19-1: Groene Ster 2 - WdZ 4-2

Woensdag 6 december

JO11-IJM: UOW '02 3 - WdZ 0-15

naar de ander. 'Denk eraan', zei de pastoor die ons trouwde, 'dat het pad van het huwelijk niet altijd over rozen gaat'. Je zou bijna de kerk uit vluchten bij zulke uitspraak, niet? Maar een tegelspreuk gaf me naderhand voldoende moed om verder te gaan:
Het leven gaat niet altijd over rozen, maar paardenbloemen zijn ook mooi!
Joos

Donderdag 7 december

1e: WdZ - De Leeuw 1-2

MO15-1: Bekkerveld - WdZ 8-2

Zaterdag 9 december

MO15-1: WdZ - Sittard 2 4-0

JO15-1: Hulsberg/VV Schimmert/ GSV'28 2 - WdZ 0-8

JO13-1: Krijtland - WdZ 2-2

JO11-IJM: WdZ - Laura/Hopel 10-1

Zondag 10 december

1e: WdZ - SV Brunssum 3-0

2e: WdZ - V.V. Schaesberg 2-1

3e: WdZ - Abdissenbosch 2 2-2

5e: SV Geuldal 3 - WdZ 0-1

VR1: WdZ - RKHSV Afg.

MO20-1: ST FC Oda/Brevendia -

ST Voerendaal/RKSVB/ESB'19 11.30

Nieuws sv Simpelveld

Uitslagen:

Donderdag 7 december:

2e: Sportclub '25 - ST SVS/ZW'19 2-2

Zondag 10 december:

1e: SV Simpelveld - Abdissenbosch Afg.

2e: ST SVS/ZW'19 - Sp. Heerlen Afg.

3e: RKTSV - ST SVS/ZW'19 3-7

4e: ST SVS/ZW'19 - Weltania 2-2

VR1: ST SVS/Sc'25/ZW'19 -

Chevremont Afg.

Programma:

Zondag 17 december:

1e: Simpelveld - Abdissenbosch 14.00

2e: ST SVS/ZW'19 - Sporting Heerlen (Locatie SVS) 11.00

3e: ST SVS/ZW'19 - Langeberg (Locatie ZW'19) 11.00

Nieuws BBC'77

Uitslagen

Weekend 09/10 december

Smashing 4 - BBC 1 4-4

Venray BC 1 - BBC 2 8-0

SCC BC 1 - BBC 3 1-7

SCC BC 2 - BBC 4 4-4

Programma

Weekend 16/17 december

BBC 1 - Mariken BC 2

BBC 2 - Alouette BC 3

BBC 3 - Geldrop BC 4

BBC 4 - Keep Fit BC 1

Nieuws Zwart-Wit'19

Uitslagen

donderdag 7-12

Sportclub '25 2 - ST Simpelveld / Zwart

Wit'19 2 2-2

zondag 10-12

SV Zwart-Wit'19 1 - Daalhof 1 0-3

S'veld/Zw.W.'19 2 - Sp. Heerlen afg.

RKTSV 2 - S'veld/Zw.W.'19 3 3-7

S'veld/Zw.W.'19 4 - Weltania 6JM 2-2

ST Sportclub '25/Simpelveld/Zwart-Wit

VR1 - Chevremont VR1 afg.

Programma

Zondag 17-12

S'veld/Zw.W.'19 2 - Sp. Heerlen 2

(locatie Simpelveld) 11.00

S'veld/Zw.W.'19 3 - Langeberg 4

(locatie Eys) 11.00



Nieuws SJO ESB'19

Uitslagen:

Donderdag 7 december:

JO17-1: VV Alfa Sport - SJO ESB'19 3-4

Zaterdag 9 december:

JO15-2: VV Schaesberg - SJO ESB'19 5-1

JO12-1: SJO ESB'19 - Scharn 1-4

JO11-1: Eijsden - SJO ESB'19 1-1

Programma:

Maandag 11 december:

JO13-1: SJO ESB'19 - SJO Krijtland 18.30

Woensdag 13 december:

JO10-2: SJO ESB'19 - KVC Oranje 18.00

Zaterdag 16 december:

JO17-1: SJO ESB'19 - Schinveld 14.00

JO15-2: DFO'20 - SJO ESB'19 12.00

JO10-2: SJO ESB'19 - Sp. Heerlen 13.00

JO10-3: SJO ESB'19 - FC Landgraaf 13.30

JO9-1: SJO ESB'19 - Eijsden 12.30

JO9-2: FC Landgraaf - SJO ESB'19 11.30

JO8-1: SJO ESB'19 - Bekkerveld 13.00

Kerk- & familieberichten

EYS

Parochie H. Agatha

Zaterdag 16 december

19.00 uur: 3de Advent. Tevens boeteviering. Gest. Jrd. ouders Jeukens-van Loo

Zondag 17 december

9.45 uur: 3de Advent. Tevens boeteviering. 1e Jaardienst Lambert Scheepers

Gest. Jrd. Zef Sieben en Lieske Scheepers-Sieben

14.00 uur: Kerstconcert

Maandag 18 december

19.00 uur: Gezinsviering Advent Gest. H. mis Guillaume en Bertha Xhonneux

HOLSET

Parochie St. Lambertus

Zondag 17 december

3e Zondag van de Advent

11.15 uur gezongen H.Mis

Maandag 18 december

13.45 uur H.Mis ter ere van de H. Genoveva

Zondag 24 december

4e Zondag van de Advent

11.15 uur geen H.Mis

19.00 uur Nachtmis gezongen

Maria Vandenberg-Baart (Gerti)

Maandag 25 december

Kerstmis

11.15 uur gezongen H.Mis

Voor de zielenrust van Emile van Zandvoort

Dinsdag 26 december

H.Stefanus

11.15 uur gezongen H.Mis

Tonny Ploumen-Francort

Maria Ploumen-Loo

Maria Voncken-Ploumen

MAMELIS

Abdij Sint-Benedictusberg

Dagelijks gezongen Hoogmis om 9:30 uur en Vespers om 17 uur (op donderdagen om 18:00 uur).

Alle diensten zijn bij te wonen maar ook te volgen via kerkdienstgemist.nl

Adventstijd t/m 21 december:

ook op donderdag is de Noon om 14:00 uur en de Vespers om 17:00 uur.

Actuele informatie, gebedstijden, contactinformatie en bereikbaarheidstijden zie www.benedictusberg.nl

Biechtgelegenheid op verzoek.

Abdij Sint-Benedictusberg,

Mamelis 39, 6295 NA Lemiers.

Telefoon: 043-3061353. E-mail:

abdij@benedictusberg.nl

VAALS

Parochie H. Paulus

Vrijdag 15 december:

19.00 uur Avondmis voor dierbare overledenen

Zaterdag 16 december:

Aansteken van de derde kaars op de adventskrans!

19.00 uur Avondmis voor André Brauers als gest. jaardienst/ voor Peter Finders

Zondag 17 december:

Derde zondag van de advent

11.15 uur H. Mis voor Hein Hassert als zeswekendienst/ voor de echtel. Jan en Nadja Huybregts-

Novak als gest. jaardienst/ voor Lies Belleflamme-Schröder

(coll.)/ voor Maria Loo-Mommer/ ouders Mommer- Van-

weersch, broer Leo en Rob en

kleinzoon Christian/ voor Jean

Marnette

17.00 uur Kerstconcert door het

Koninklijk Mannenkoor Cecilia

en het CCK-Koor met solisten!

Maandag 18 december:

Dankbetuiging

Omdat het onmogelijk is iedereen persoonlijk te bedanken, wil ik u op deze wijze hartelijk danken voor al het medeleven bij het overlijden en de crematie van

Harrie Reinders

De kaarten en warme woorden hebben mij diep geraakt.

Tonnie Reinders-Gelissen

Clarissenstraat 56, 6291 GS Vaals

Dankbetuiging

De belangstelling, die ik heb mogen ondervinden bij het overlijden en de crematie van

Ger Weijers

heeft me diep getroffen.

De hartverwarmende brieven en kaarten, de bloemen en de vele troostende woorden zijn voor mij een grote steun geweest.

Hartelijk dank hiervoor.

Annie Weijers-Zimmermann

Puntelstraat 48, 6369 TC Simpelveld

Dankbetuiging

Langs deze weg willen wij iedereen bedanken voor de vele blijken van hartverwarmende belangstelling en medeleven die wij mochten ontvangen na het overlijden en bij de uitvaart van mijn lieve vrouw, onze zorgzame moeder, schoonmoeder en trotse oma

Annie Wings-Broekmans

Een bijzonder woord van dank aan de medewerkers van Meander, afd. Veldmuis, voor de liefdevolle verzorging, pastoor Bert en kerkelijk zangkoor Harmonia.

Jan Wings
Kinderen en kleinkinderen

De zeswekendienst wordt gehouden op zondag 17 december 2023 om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Remigius te Simpelveld.

Wij zijn ontzettend dankbaar voor alle steun en medeleven na het overlijden van mijn lieve man en onze lieve vader

Wiel van Tilburg

Ook voor het prachtige bedrag van €2131,69 uw donatie tegen de strijd ALS.

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zondag 17 december 2023 om 10.00 uur in de St. Martinuskerk in Vijlen.

Finie van Tilburg
Steven en Joyce
Kevin en Demi

Poetsdag kerk voor de
vrijwilligers!
19.00 uur géén avondmis!
Dinsdag 19 december:

8.30 uur H. Mis tot bijzondere
intentie
Woensdag 20 december:
19.00 uur Avondmis voor dier-

bare overledenen
Donderdag 21 december:
8.30 uur H. Mis tot bijzondere
intentie voor de vrede

Parochiekroniek
OVERLEDEN: Maria Büchels-
Jacobi, in de leeftijd van 92 jaar.
Moge zij rusten in vrede!



Dankbetuiging

*Zoveel kaarten,
Zoveel bloemen,
Zoveel warme woorden,
Zoveel belangstelling en troost.*

Hartelijk dank voor alle blijken van medeleven bij het overlijden
van mijn man, onze (schoon) vader en allerliefste opa

Jan Hupperichs

Dit alles heeft ons enorm goed gedaan.

Mia Hupperichs
Yvonne & Roel, Liv, Ties
Familie Hupperichs
Familie Houben

De zeswekdienst wordt gehouden
op zondag 17 december om 11.00 uur
in de parochiekerk van de H. Remigius te Simpelveld.

Dankbetuiging

Omdat het onmogelijk is iedereen persoonlijk te
bedanken, willen wij u op deze wijze hartelijk danken
voor alle warme gevoelens van medeleven bij het
overlijden en de uitvaart van onze moeder,
schoonmoeder, oma en overgrootoma

Miets Seroo-Schlösser

De vele kaarten, brieven, bloemen, knuffels,
handdrukken en woorden hebben ons diep ontroert.
Het is voor ons een grote steun te weten dat Miets in
haar leven voor velen zoveel heeft mogen betekenen.

Kinderen, kleinkinderen,
achterkleinkinderen

Een goed hart vindt haar verdiende rust.

Met grote bewondering en respect hebben wij je afstand
zien doen van alles wat je lief en dierbaar was en
hebben we je los moeten laten.

We nemen afscheid van onze lieve moeder,
schoonmoeder, oma, overgrootmoeder en zus

Bertha de Vreede-Lutgens

* 23 mei 1931 † 7 december 2023



Gerard de Vreede †

In liefdevolle herinnering

Vaals: Peter de Vreede †
Vaals: Arnold en Ylle de Vreede-Erens
Lemiers: Eugène de Vreede
Vijlen: Jo en Sjaan de Vreede-Meys
Heerlerheide: Janine en Egid Schins-de Vreede
en al haar klein- en achterkleinkinderen
Familie Lutgens
Familie de Vreede

Corr. adres
Ceresstraat 139
6291 XR Vaals

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal
gehouden worden op woensdag 13 december om 10:30 uur
in de parochiekerk St. Paulus te Vaals, alwaar gelegenheid tot
schriftelijk condoleren achter in de kerk.

Dankbaar dat we haar zo lang in ons midden
mochten hebben, geven wij kennis van het overlijden
van onze moeder, schoonmoeder, oma en
overgroot oma

Mia Flekken-Dautzenberg

* 27 februari 1929 † 7 december 2023

echtgenote van
Frans Flekken †

Elly en Hans
Sander
Karin en Onno

René en Annie
Mark en Dannee
Noé, Liva
Roy en Stephanie
Kyann, Miley, Kaya, Royce

Correspondentieadres:
Van den Hovestraat 13
6351 LP Bocholtz

De plechtige uitvaartdienst wordt gehouden
op woensdag 13 december om 11.00 uur in de
parochiekerk van de H. Remigius te Simpelveld.
De crematie zal in stilte plaats vinden.

*Zij die geen rouwbrief hebben ontvangen,
gelieve deze aankondiging als zodanig te beschouwen.*



*2e dekbedovertrek uit onze selectie
voor € 1,- **

* vraag naar de voorwaarden in de winkel

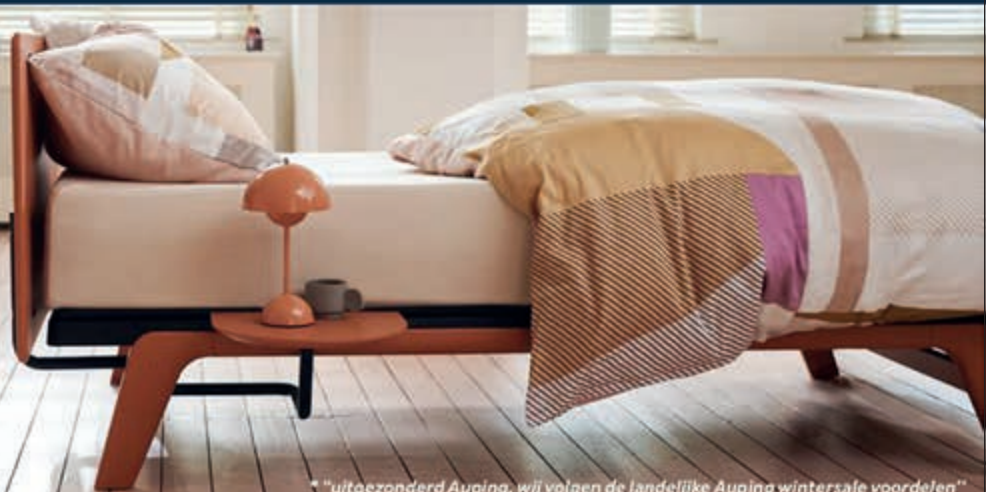
GASSE

Irmstraat 54 SIMPELVELD (045) 544 38 30

www.gasse.eu

*Koop nu en profiteer van onze jaarlijkse
BTW actie! **

**BTW
VRIJ
WEKEN***



* "uitgezonderd Auping, wij volgen de landelijke Auping wintersale voordelen"

Informatie

Markt 1, 6369 AH Simpelveld
Postbus 21000, 6369 ZG Simpelveld
Telefoon: 045 544 83 83 | www.simpelveld.nl

Wachtdienst openbare werken
(spoed buiten kantooruren) tel: 06-53503129



2023
week 50

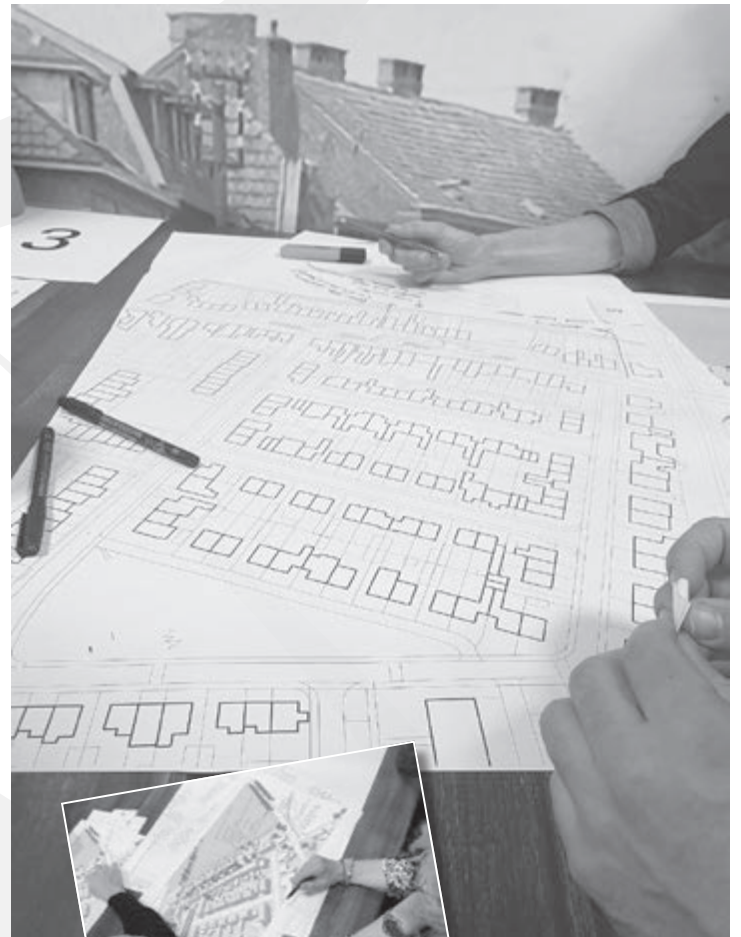
‘Wonen en leven in De Baan Bocholtz’ - een geslaagde bewonersavond!

Op 29 november organiseerde gemeente Simpelveld samen met Krijtland Wonen en Vissers & Roelands architecten & ingenieurs een eerste bewonersavond voor De Baan in Bocholtz.

Deze avond stond in het teken van verzamelen van ideeën en suggesties van de mensen die er nu wonen. Wat zijn belangrijke aspecten op het gebied van wonen en leefbaarheid? Wat maakt het wonen en leven interessant en wat zou kunnen worden verbeterd, ook gelet op de toekomst? Diverse onderwerpen zoals groenvoorzieningen, duurzaamheid, toerisme, parkeren en ontsluitingswegen kwamen aan bod.

Wethouder Wiel Schleijsen: ‘We vinden het belangrijk dat de mensen die wonen en leven in De Baan hun ideeën aandragen en met ons meedenken over de toekomst van de wijk. Tijdens deze bewonersavond is constructief meegedacht. Mooi om te zien en ervaren dat mensen zo betrokken zijn en dat er zoveel belangstelling werd getoond!’

Het was een geslaagde avond, met een opkomst van 35 bewoners. Wij als gemeente gaan nu samen met Krijtland Wonen en Vissers & Roelands architecten en ingenieurs, aan de slag met de input van deze avond en zullen de ideeën waar mogelijk meenemen in onze stedenbouwkundige visie. In het tweede kwartaal van 2024 wordt een tweede bewonersavond georganiseerd, waarin we de resultaten delen.



Nieuwjaarsreceptie gemeente Simpelveld op donderdag 4 januari

Burgemeester en wethouders van Simpelveld nodigen alle inwoners, ondernemers en verenigingen van onze gemeente uit voor de nieuwjaarsreceptie.

Deze is op donderdag 4 januari 2024 van 19:00 tot 20:30 uur in Café/Partycentrum Oud- Zumpelveld, Irmstraat 23 in Simpelveld.

Wij proosten dan samen met u op een gezond en succesvol nieuw jaar.

Graag tot ziens op donderdag 4 januari!



December: tips voor een brandveilige feestmaand

Viert u binnenkort een feestje? Staat u dan eens stil bij de risico's op brand. Jaarlijks krijgt de brandweer duizenden meldingen van brand in een woning en melden bijna 10.000 mensen zich met (ernstige) brandwonden bij de spoedeisende hulp. Zorg met eenvoudige maatregelen ervoor dat uw feest thuis (brand)veilig verloopt. De brandweer geeft enkele tips over:

- veilig versieren
- kerstversiering
- elektriciteit
- kaarsen
- kerstbomen (zie afbeelding)
- gourmet en fondue

U kunt de folder met tips voor een brandveilig feest downloaden via het nieuwsbericht op onze website: www.simpelveld.nl/december-tips-voor-een-brandveilige-feestmaand

► Kerstbomen

- Kunstkerstbomen zijn brandveiliger dan natuurlijke bomen
- Een natuurlijke boom die vocht kan vasthouden is minder brandbaar; kies daarom voor een boom met kluit en geef deze dagelijks water
- Voorkom dat u bij calamiteiten ingesloten raakt: zet een kerstboom gezien vanaf de toegangsdeur in de verste hoek van de kamer
- Zorg ervoor dat de boom stevig staat en niet omvergelopen kan worden
- Zet de boom niet te dicht bij de gordijnen of andere gemakkelijk brandbare materialen
- Koop een boom die niet te groot is voor uw kamer
- Gebruik nooit echte kaarsjes in de boom





Energietoeslag € 1300,-

voor inwoners van Beekdaalen, Simpelveld en Voerendaal

Heeft u de energietoeslag niet automatisch ontvangen?
En u denkt dat u er wel recht op heeft?

**Vraag de energietoeslag aan
Dit kan vanaf 1 februari 2024**

Check de voorwaarden op onze website

www.isd-kompas.nl/energietoeslag

Handel of opslag van illegaal vuurwerk in jouw buurt?

Illegaal vuurwerk leidt tot levensgevaarlijke situaties. M.(Meld Misdaad Anoniem) krijgt jaarlijks honderden meldingen over de opslag en handel van illegaal vuurwerk, waardoor duizenden kilo's illegaal vuurwerk in beslag worden genomen. Heb jij informatie over illegaal vuurwerk in jouw buurt? Meld bij M. via 0800-7000 of online in een beveiligde omgeving via de website meldmisdaadanoniem.nl en voorkom erger.

**Handel of opslag
van illegaal vuurwerk
in jouw buurt?**



Help Nederland veilig.

MELD MISDAAD ANONIEM
0800-7000 | meldmisdaadanoniem.nl

Lux Magische Lichtwandeling

De Lux magische lichtwandeling vindt in Simpelveld plaats op zaterdag 30 december 2023.



LUX

Magische + 22 dec
lichtwandeling | > 6 jan

Meerssen
Heerlen
Maastricht
Voerendaal
Simpelveld
Valkenburg

provincie limburg  VIA viabelgica

 GRATIS
Reserveren: www.viabelgica.eu

Gevonden voorwerpen

In november 2023 zijn de volgende voorwerpen bij de gemeente Simpelveld in bewaring gegeven of kenbaar gemaakt dat ze gevonden zijn:

Denkt u de rechtmatige eigenaar te zijn, dan kunt u tijdens werkdagen bellen om een afspraak te maken.

zaaknummer	gevonden voorwerp	waar
* 166481	Sleutel aan houten hangertje	Beatrixstraat in buurt voormalig gemeentehuis
* 166589	Gouden ketting met hanger	Hellingbos thv prullenbak in het park

Mededeling voor de toeristisch ondernemers in onze gemeente: tarief toeristenbelasting 2024

In de vergadering van 9 november 2023 heeft de gemeenteraad de verordening toeristenbelasting en het tarief voor 2024 vastgesteld.

Het tarief toeristenbelasting voor 2024 bedraagt € 1,55 per persoon per overnachting. De vrijstelling voor kinderen die bij aankomst nog geen 5 jaar zijn

blijft ook in 2024 van toepassing.

• Portefeuilleverdeling

Burgemeester S.C.J. (Susanne) Scheepers:

Algemeen Bestuur, Openbare Orde en Veiligheid, Handhaving, Financiën, Dienstverlening, Intergemeentelijke samenwerking

Wethouder W.J.H. (Wiel) Schleijnen:

Wonen en Volkshuisvesting, Ruimtelijke Ordening, Milieu en Duurzaamheid, BOR

Wethouder M.J.J.M. (Thijs) Gulpen:

Mobiliteit en Infra, Werk en Inkomen, Personeel en Organisatie, Sport

Wethouder A.A.H. (Andrea) Ernes:

Volksgesondheid, WMO, Jeugd, Cultuur

Wethouder J.W.H. (Hub) Hodusius:

Onderwijs, Welzijn, Economie en Toerisme, Evenementen

• Afspraak maken B&W

Heeft u een vraag of wilt u een gesprek met iemand van de gemeente, dan vragen wij u om eerst contact op te nemen met een van onze medewerkers.

Zij zijn de inhoudelijk deskundigen en kunnen u wellicht verder helpen. Wilt u een gesprek met een collegelid, dan kunt u daarvoor contact opnemen met het bestuurssecretariaat.

Dat kan telefonisch via **045 - 544 83 01** of via e-mail:

bestuur@simpelveld.nl

- u wordt dan verzocht om het onderwerp waarover u wilt spreken aan te geven;

- om u zo goed en snel mogelijk van dienst te kunnen zijn, neemt in eerste instantie de deskundige ambtenaar contact met u op;

- na dit overleg wordt bezien of een gesprek met een collegelid aan de orde is.

Alleen in uitzonderingsgevallen wijken we van deze procedure af.

Gemeentehuis donderdag 21 december na 14.30 uur gesloten

In verband met een activiteit voor het personeel is het gemeentehuis gesloten op donderdag 21 december vanaf 14.30 uur.

Vrijdag 22 december staan wij weer vanaf 08.30 uur voor u klaar. Als u een bezoek wilt brengen aan het gemeentehuis, neemt u eerst telefonisch contact met ons op om een afspraak te plannen. U kunt ons daarvoor bellen op 045 544 83 83.

► Bij ernstige calamiteiten die gevaar opleveren en betrekking hebben op openbare werken kunt u ons bellen: **06 53 50 31 29**.

► Heeft u ondersteuning nodig voor kinderen tot 18 jaar? Dan kunt u tijdens kantooruren bellen: **06 38 75 75 41**. Buiten kantooruren kunt u in zeer dringende situaties bellen met Crisis hulp Jeugd Zuid-Limburg: **043 604 57 77**.

► Voor dringende situaties rondom volwassenen kunt u tijdens kantooruren bellen met Impuls: **045 545 63 51**. Buiten kantooruren belt u met De Luisterlijn: **088 076 70 00**.

Openbare vergadering gemeenteraad Simpelveld

Datum : **Donderdag 14 december 2023**
 Tijdstip : **19.00 uur**
 Locatie : Raadzaal gemeentehuis Simpelveld
 Voorzitter : mw. S.C.J. Scheepers

Agenda:

1. Opening
2. Mededelingen
3. Vragenuur raad
4. Vaststelling definitieve agenda
5. Vaststelling notulen raadsvergaderingen van 28 september 2023 en 9 november 2023
6. Ingekomen stukken
7. Voorstellen
 - 23-55 Raadsvoorstel Benoeming mevrouw C.C.J. (Claudia) Honings tot plaatsvervangend lid van de Auditcommissie
 - 23-56 Raadsvoorstel Gedragscode integriteit burgermeester en wethouders gemeente Simpelveld 2023
 - 23-57 Raadsvoorstel Protocol vermoeden integriteitsschending politieke ambtsdragers gemeente Simpelveld 2023
 - 23-58 Raadsvoorstel Gedragscode integriteit volksvertegenwoordigers in de gemeente Simpelveld 2023
 - 23-59 Raadsvoorstel Verordening Gezamenlijke Rekenkamer Limburg Centraal 2024
 - 23-60 Raadsvoorstel Gemeenschappelijke Regeling ISD Kompas
 - 23-61 Raadsvoorstel Transitievisie Warmte 2.0
 - 23-62 Raadsvoorstel Regionale Isolatie & Verduurzaming programma Parkstad Limburg
 - 23-63 Raadsvoorstel Financiële Verordening gemeente Simpelveld 2023 (212-Verordening)

- 23-64 Raadsvoorstel Controleverordening gemeente Simpelveld 2023 (213-Verordening)
- 23-65 Raadsvoorstel Controleprotocol voor de accountantscontrole op de jaarrekening 2023
- 23-66 Raadsvoorstel Berap najaar 2023
- 23-67 Raadsvoorstel Belastingverordeningen 2024 (deel 2)

8. Moties
9. Sluiting

De raadsvergadering is openbaar.

Een uitgebreide agenda en de bijbehorende stukken kunt u inzien op de website:

www.simpelveld.nl (onder gemeente - bestuurlijke informatie).

De stukken liggen vanaf dinsdag 12 december 2023 ook ter inzage in het gemeentehuis. Indien u deze wenst in te zien, kunt u een afspraak maken via telefoonnummer: **045 – 544 83 83** of via email: griffier@simpelveld.nl



Gemeentehuis gesloten tussen Kerstmis en Nieuwjaar

In verband met de feestdagen is het gemeentehuis gesloten van maandag 25 december tot en met maandag 1 januari 2024.

- ▶ Van woensdag 27 december tot en met vrijdag 29 december is de ambtenaar burgerlijke stand voor aangifte van geboorte of overlijden telefonisch bereikbaar tussen 09.00 en 10.00 uur op **06-29408936**.
- ▶ Bij ernstige calamiteiten die gevaar opleveren en betrekking hebben op openbare werken kunt u ons bellen: **06 53 50 31 29**.

- ▶ Heeft u ondersteuning nodig voor kinderen tot 18 jaar? Dan kunt u tijdens kantooruren bellen met het algemene nummer van Impuls: **045 545 63 51**. Buiten kantooruren kunt u in dringende situaties bellen met Crisishulp Jeugd Zuid-Limburg: **043 604 57 77**.
- ▶ Voor dringende situaties rondom volwassenen kunt u tijdens kantooruren bellen met Impuls: **045 545 63 51**. Buiten kantooruren belt u met De Luisterlijn: **088 076 70 00**.

Dinsdag 2 januari 2024 staan we weer vanaf 08.30 uur voor u klaar.

• Openingstijden klantcontactcentrum

U bent van harte welkom in het gemeentehuis aan de Markt 1 in Simpelveld.

Op maandagochtend kunt u zonder afspraak bij ons terecht voor het regelen van uw zaken met de gemeente. Voor het afhalen van bijvoorbeeld een reisdocument, rijbewijs of blauwe vuilniszakken heeft u geen afspraak nodig, hiervoor kunt u tijdens de openingstijden altijd terecht.

U kunt een afspraak inplannen via de agenda op de website. Of neem telefonisch contact met ons op. Ons telefoonnummer is **045-544 83 83**.

Wij zijn open op:

maandag 08:30 - 12:30 uur

dinsdag 08:30 - 12:30 uur

woensdag 08:30 - 12:30 uur en 13:30 - 19:00 uur

donderdag 08:30 - 12:30 uur

vrijdag 08:30 - 12:30 uur

• Wmo-zorgloket

Voor alle (aan)vragen over de Wmo is het Wmo-loket op werkdagen bereikbaar van 08.30 tot 12.30 uur via telefoonnummer **045 - 544 83 83**.

• Belastingloket

Al uw persoonlijke belastingzaken regelt u via het digitale loket www.BsGW.nl. Telefonisch bereikt u BsGW op werkdagen tussen 08.30 uur en 17.00 uur via het nummer **088 - 8 420 420** (lokaal tarief).

• Jeugd en Gezin Simpelveld-Bocholtz

Ondersteuning voor kinderen tot 18 jaar: telefoon **06 - 38 75 75 41** of jeugdengezin@simpelveld.nl

• Klachten en meldingen

Voor klachten over een bestuurder of medewerker of voor meldingen over openbare ruimte kunt u bellen: **045 - 544 83 83** of u gaat naar onze website www.simpelveld.nl en klikt op "klachten".

• Meldpunt overlast:

voor overlast of zorgen in uw woonomgeving

Niet voor scheve stoeptegels of kapotte lantaarnpalen maar voor alles wat met overlast in het sociaal domein te maken heeft. Heeft u bijvoorbeeld problemen met geluidsoverlast, jongeren die overlast veroorzaken of maakt u zich zorgen over een verward persoon of de veiligheid in uw buurt? Voor al dat soort overlastmeldingen belt u de gemeente: **045 544 83 83** of stuur een mail naar overlast@simpelveld.nl.

Wat doet de gemeente met uw melding?

Onze telefoniste noteert en registreert uw melding en leidt deze door naar de benodigde professionals of instantie(s). De gemeente voert indien noodzakelijk de regie in het dossier. Uit het totaal aantal registraties en de inhoud daarvan kan uiteindelijk de ernst van de situatie afgeleid worden. Deze professionals zorgen voor de afhandeling van de klacht/overlastsituatie. Daarna brengen we ook u op de hoogte van hetgeen er met uw melding is gebeurd.

Buurtbemiddeling

De beste oplossing is natuurlijk dat u er samen, met degene die overlast geeft, uitkomt. Bijvoorbeeld door er met elkaar over te praten. Maar aanspreken kan heel spannend zijn. Als u er samen niet uitkomt kunt u misschien de buurtbemiddeling nog inschakelen.

Spoed? Bel 112

Het meldpunt overlast is geen crisisdienst! Uw meldingen worden pas op de eerstvolgende werkdag gezien. Bij acute situaties (ook overdag) altijd politie/112 bellen.

Officiële bekendmakingen en mededelingen

► Ingediende aanvragen voor een omgevingsvergunning

Het college van burgemeester en wethouders van Simpelveld maakt bekend dat zij de volgende aanvragen voor een omgevingsvergunning, waarbij de reguliere voorbereidingsprocedure van toepassing is, hebben ontvangen:

- voor: uitbreiding B&B
- locatie: Stationsstraat 41, 6369 VH Simpelveld
- datum ontvangst: 30 november 2023
- dossiernummer: Z2023-00000426

Tegen de hierboven vermelde aangevraagde vergunningen kunt u in dit

stadium geen bezwaar of zienswijzen indienen. Deze mogelijkheid bestaat pas op het moment dat het college van burgemeester en wethouders een beslissing op de vergunningaanvraag heeft genomen. Voor informatie over deze aanvragen kan gebeld worden met de afdeling Dienstverlening, via telefoon 045-544 8383.

► Kennisgeving beschikking wet algemene bepalingen omgevingsrecht, reguliere procedure

Het college van burgemeester en wethouders van Simpelveld maakt bekend dat zij in het kader van de Wet algemene bepalingen omgevingsrecht vergunning hebben verleend:

- voor: verbouwing restaurant Frunk en realiseren appartement
- locatie: Irmstraat 3, 6369 VL te Simpelveld
- verzenddatum: 6 december 2023
- dossiernummer: Z2023-00000165

De aanvraag, de beschikking en de bijbehorende stukken liggen met in-gang van de verzenddatum gedurende

zes weken ter inzage bij de afdeling Dienstverlening in het gemeentehuis te Simpelveld. Hiervoor kunt u bellen met de gemeente om een afspraak maken. Tegen dit besluit kunnen belanghebbenden binnen zes weken na de dag van verzending daarvan bezwaar maken, door het indienen van een bezwaarschrift bij het college van burgemeester en wethouders van

Simpelveld, Postbus 21000, 6369 ZG Simpelveld. Het bezwaarschrift moet op grond van artikel 6:5 van de Algemene wet bestuursrecht zijn ondertekend en dient tenminste te bevatten: de naam en het adres van de indiener, de dagtekening, een omschrijving van het besluit waartegen het bezwaar is gericht en de gronden waarop het

bezwaarschrift rust. Als u bezwaar maakt, kunt u tevens om een voorlopige voorziening verzoeken bij de voorzieningenrechter van de rechtbank Limburg te Roermond, Postbus 950, 6040 AZ Roermond. Een voorlopige voorziening kan door de voorzieningenrechter van de rechtbank worden getroffen indien onverwijld

spoed, gelet op de betrokken belangen, dat vereist. Van de verzoeker van een voorlopige voorziening wordt een griffierecht geheven. U wordt door de griffie van de rechtbank geïnformeerd over de hoogte van het griffierecht en de wijze van betaling.

► Kennisgeving beschikking wet algemene bepalingen omgevingsrecht, reguliere procedure

Het college van burgemeester en wethouders van Simpelveld maakt bekend dat zij in het kader van de Wet algemene bepalingen omgevingsrecht vergunning hebben geweigerd:

- voor: Legaliseren diverse aanpassingen
- locatie: Huls 46b, 6369 EX te Simpelveld
- verzenddatum: 30 november 2023
- dossiernummer: Z2023-00000224

De aanvraag, de beschikking en de bijbehorende stukken liggen met ingang van de verzenddatum gedurende zes weken ter inzage bij de afdeling Dienstverlening in het gemeentehuis te Simpelveld. Hiervoor kunt u bellen met de gemeente om een afspraak maken. Belanghebbenden kunnen op grond van de Algemene wet bestuursrecht binnen 6 weken na de datum van verzending van het besluit tegen dit besluit bezwaar maken. Het bezwaarschrift moet worden ondertekend en bevat tenminste naam en adres van de indiener, de dagtekening, een omschrijving van het besluit waartegen het bezwaar zich richt en de gronden van het bezwaar. Het bezwaarschrift dient

te worden gericht aan het college van burgemeester en wethouders, Postbus 21000, 6369 ZG Simpelveld. De beschikking wordt na afloop van de bezwaartermijn van kracht tenzij gedurende die termijn bezwaar is ingesteld en een verzoek om voorlopige voorziening is gedaan. De beschikking wordt niet van kracht voordat op dat verzoek is beslist. Het verzoek om voorlopige voorziening moet worden gericht aan de Voorzieningenrechter van Rechtbank Limburg, Postbus 950, 6040 AZ Roermond. Voor meer informatie over de procedure en de eventuele bijkomende kosten verwijzen wij u naar <http://loket.rechtspraak.nl/bestuursrecht>

► Aanleg gehandicaptenparkeerplaats

Aanleg één gehandicaptenparkeerplaats op kenteken ter hoogte van Haembuckersstraat 17 te Simpelveld

Er is een verzoek ingediend om een parkeervoorziening aan te leggen voor de gehandicapte aanvrager woonachtig op de Haembuckersstraat te Simpelveld.

Besluit

Uit het oogpunt van het beschermen van de weggebruikers en passagiers en dat er van dien aard in de directe omgeving korter bij dan 100 meter geen, dan wel geregeld geen vrije parkeerplaatsen beschikbaar zijn voor invaliden, hebben Burgemeester en Wethouders besloten tot:

- de aanleg van één gehandicaptenparkeerplaats op kenteken ter hoogte van Haembuckersstraat 17 te Simpelveld.

Deze verkeersmaatregel wordt gerealiseerd middels het plaatsen van een nieuwe flespaal met daarop het bord E06 “algemene gehandicapten parkeerplaats” met een kentekenbord.

Het officiële verkeersbesluit is terug te vinden op de website van de Staatscourant via www.officielebekendmakingen.nl Het verkeersbesluit is op 13 december 2023 gepubliceerd.

Tegen dit besluit kunnen belanghebbenden bezwaar maken, binnen zes weken na de dag van publicatie in de Staatscourant daarvan, door het indienen van een bezwaarschrift bij het college van Burgemeester en Wethouders, Postbus 21000, 6369 ZG Simpelveld. Het bezwaarschrift moet op grond van artikel 6:5 van de Algemene wet bestuursrecht zijn ondertekend en dient tenminste te bevatten: de naam en het adres van de indiener, de dagtekening, een omschrijving van het besluit waartegen het bezwaar is gericht en

de gronden waarop het bezwaarschrift rust.

Als u bezwaar maakt, kunt u tevens om een voorlopige voorziening verzoeken bij de voorzieningenrechter van de rechtbank Limburg, Postbus 950, 6040 AZ Roermond. Voor meer informatie over de procedure en de eventuele bijkomende kosten verwijzen wij u naar <http://loket.rechtspraak.nl/bestuursrecht>.



► Kennisgeving verlenging beslistermijn, wet algemene bepalingen omgevingsrecht

Het college van burgemeester en wethouders van Simpelveld maakt bekend dat zij in het kader van de Wet algemene bepalingen omgevingsrecht hebben

besloten voor de volgende aanvraag de beslistermijn te verlengen met een termijn van maximaal 6 weken:

- voor: Geboortehuis Hoeve Keverberg
locatie: Wijnstraat 25
dossiernummer: Z2023-00000080

De beslistermijn wordt verlengd in verband met meer voorbereidingstijd benodigd.

Door dit besluit is 27 januari 2024 de nieuwe uiterste beslisdatum.

► Ontwerp bestemmingsplannen

Ontwerpbestemmingsplan "Molsberg 83 en 85 te Simpelveld"

Burgemeester en wethouders van de gemeente Simpelveld maken op grond van het bepaalde in artikel 3.8 van de Wet ruimtelijke ordening bekend dat **met ingang van 13 december 2023** gedurende 6 weken het ontwerp van het bestemmingsplan "**Molsberg 83 en 85 te Simpelveld**" voor een ieder ter inzage ligt. Het bestemmingsplan kan worden ingezien in het gemeentehuis aan de Markt 1 te Simpelveld en is tevens te raadplegen via de website

www.ruimtelijkeplannen.nl. Het plan heeft de volgende identificatiecode: **NL.IMRO.0965.BPmolsberg83en85-ON01**

Toelichting

In voorliggend ontwerpbestemmingsplan wordt het bouwvlak voor het agrarisch bedrijf ten opzichte van de bestaande situatie verkleind en worden agrarische gronden aangewezen voor de aanleg van een kampeerterrein voor 60 kampeerplaatsen. Tevens regelt het bestemmingsplan de planologische mogelijkheden voor twee inpandige vakantiewoningen, een nieuwe sanitaire voorziening, een binnen- en buiten-speelplek, een parkeerplaats, e.e.a.

onder een verplichte landschappelijke inpassing.

Zienswijzen

Tijdens de termijn van terinzagelegging kan eenieder overeenkomstig het bepaalde in afdeling 3.4 van de Algemene wet bestuursrecht een schriftelijke of mondelinge zienswijze met betrekking tot het ontwerpbestemmingsplan indienen. Voor het indienen van mondelinge zienswijzen kan contact worden opgenomen met de Afdeling Dienstverlening. Schriftelijke zienswijzen moeten worden gericht aan de gemeenteraad, Postbus 21000, 6369 ZG Simpelveld.

► Evenementenvergunningen

De burgemeester van Simpelveld maakt bekend dat voor de volgende evenementen vergunning is verleend:

- Voor: Cross Bocholtz
Datum: 28-12-2023
Locatie: Sportvelden Aretsbosweg te Bocholtz
Verzenddatum: 01-12-2023
Dossiernummer: Z2023-00000344
- Voor: 2x11 jaar Prinseroad Bóches
Datum: 06-01-2024
Locatie: Harmoniezaal.
Dr. Nolenstraat 5a Bocholtz
Verzenddatum: 05-12-2023
Dossiernummer: Z2023-00000265

De stukken liggen vanaf verzenddatum ter inzage in het gemeentehuis, Markt 1 in Simpelveld.

Bent u het niet eens met dit besluit, dan kunt u bezwaar maken. U heeft daarvoor zes weken de tijd vanaf de verzenddatum.

Wat moet er in het bezwaarschrift staan?

- een omschrijving van het besluit waartegen u bezwaar maakt;
 - waarom u het niet eens bent met de beslissing;
 - uw naam, adres en de datum waarop u het bezwaarschrift verstuurt;
 - onderteken het bezwaarschrift.
- Stuur uw bezwaarschrift naar de burgemeester van Simpelveld, postbus 21000, 6369 ZG Simpelveld.

Een bezwaarschrift schorst niet de werking van de vergunning.



Volg ons op
Facebook, LinkedIn
en Youtube



Bezoek ook onze website
www.simpelveld.nl



Bezoekadres:
Von Clermontplein 15, 6291 AT Vaals
Postadres:
Postbus 450 6290 AL Vaals

✉ info@vaals.nl
🌐 www.vaals.nl
☎ 043 - 306 85 68
📘 [facebook.com/gemvaals](https://www.facebook.com/gemvaals)

Openingstijden KCC
Maandag t/m donderdag van
09.00-17.00u op afspraak.

Vrije inloop:
Dinsdag van 9.00 - 14.00 uur
Donderdag van 17.00-19.00 uur
Meer info: www.vaals.nl/contact

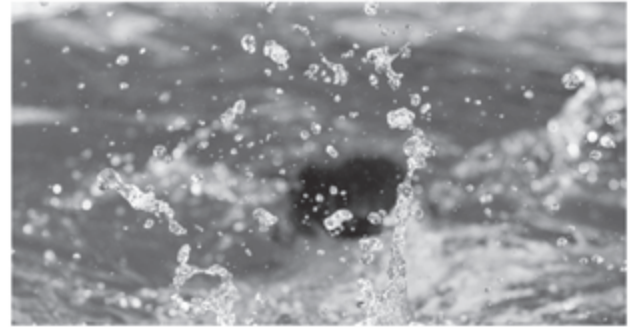
Vragen over Werk en Inkomen
Sociale Zaken Maastricht Heuvelland

☎ 14043 (geen netnummer)
☎ (buitenland): +31 43 350 40 40
🌐 www.socialezaken-mh.nl

Onderhoud zwembad Landal Hoog Vaals vanaf 8 januari

Vanaf maandag 8 januari is het zwembad van Landal Hoog Vaals gesloten voor twee weken. In die periode vinden er werkzaamheden plaats aan de luchtbehandelingskast. Deze kast wordt vervangen om ervoor te zorgen dat het zwembad de komende jaren aangenaam warm blijft.

Tijdens het vervangen van de luchtbehandelingskast kan de lucht niet verwarmd worden, waardoor zwemmen niet prettig is. Vanaf maandag 22 januari bent u weer van harte welkom.



Denk mee over toerisme in de gemeente Vaals

Uw input wordt gebruikt voor toeristisch beleid.



De gemeente Vaals is een toeristische gemeente. Dit zorgt naast welvaart ook voor druk op inwoners en natuur.

Om in de toekomst de gemeente aantrekkelijk te houden voor bezoekers en inwoners vragen wij uw mening om zo richting te geven aan nieuw beleid.

Helpt u mee?
Vul dan de enquête in via www.vaals.nl/enquete of scan de QR-code.



Afwijkende openingstijden in december en januari

Op **vrijdag 15 december** is het gemeentehuis vanaf 12.00 uur gesloten.

Op **maandag 25 en 26 december** (Eerste en Tweede Kerstdag) en

maandag 1 januari (Nieuwjaarsdag) is het gemeentehuis gesloten. Kijk voor een volledig overzicht van de openingstijden op www.vaals.nl/contact



Elke vrijdag de nieuwsbrief in je mailbox!

Op de hoogte blijven van wat er allemaal speelt in de gemeente Vaals?

Meld u dan aan voor onze wekelijkse nieuwsbrief op www.vaals.nl/nieuwsbrief



De 8 Rd4 milieuparken heten nu grondstoffenparken

De milieuparken van Rd4 heten nu grondstoffenparken. Daarmee neemt Rd4 afscheid van het woord milieupark.

Geen afval maar grondstoffen

Uit ons afval halen we grondstoffen, ons afval zit er vol mee. Daarom past de naam grondstoffenpark veel beter bij onze parken. Waar vroeger vooral afval werd verzameld op het milieupark, draait het nu om grondstoffen. Er worden grondstoffen gescheiden voor recycling en hergebruik. Nu bijna alle borden op de parken zijn vervangen, kunnen we het woord milieupark helemaal loslaten.

Toekomst

Het woord milieupark wordt al bijna 30 jaar in onze regio gebruikt. Het zal daarom best even wennen zijn aan de nieuwe naam. Maar het grondstoffenpark heeft een toekomst.

We blijven op zoek naar manieren om meer grondstoffen te behouden. We volgen de ontwikkelingen op dat gebied in Nederland en de rest van de wereld op de voet. Zo hebben we het laatste jaar bijvoorbeeld opblaasbare artikelen en piepschuim aan onze grondstoffen toegevoegd. De meeste van deze recyclebare



stromen zijn gratis in te leveren. Komend jaar worden matrassen en niet geïmpregneerd hout ook helemaal gratis, omdat ze steeds beter gerecycled kunnen worden. Zo hoopt Rd4 de komende jaren nog meer mooie stappen te maken.

Wat zijn grondstoffen?

Grondstoffen zijn materialen die nodig zijn om een product te maken. Voor het maken van een mobiele telefoon zijn bijvoorbeeld koper, goud, aluminium en zilver

nodig. Plastic wordt gemaakt van aardolie. Deze grondstoffen haalden ze vroeger vooral uit de aarde. Omdat nu bekend is dat de voorraad grondstoffen uit de aarde steeds verder opraukt, wordt er gezocht naar alternatieven. Het opnieuw gebruiken van grondstoffen uit het afval is daar een mooi voorbeeld van.

Militaire oefening

Van 11 tot en met 15 december 2023 vindt een militaire oefening plaats in onder andere gemeente Vaals.

De oefening wordt gehouden in het kader van oefening en training voor militairen van de Koninklijke Landmacht. Praktisch gezien houdt dit in dat de militairen te voet en

met voertuigen verkennings- en bewakingstaken uitvoeren; deze activiteiten zullen voornamelijk in de nacht plaatsvinden.

Computercursus Klik & Tik start in Vaals

Wil je met de computer leren werken? Of er meer mee leren doen? Ga dan aan de slag met de cursus Klik & Tik. In kleine stapjes kom je steeds verder, vanaf het aanzetten, leren typen en met de muis werken tot aan e-mailen en veilig internetten.

De cursus is 8 keer op dinsdagochtend van 10.00 tot 12.00 uur in de bibliotheek in Vaals. De eerste bijeenkomst is op dinsdag

16 januari (Carnavalsdinsdag 13 februari vervalt).

Aanmelden voor de cursus kan tijdens de openingstijden van de bibliotheek in Vaals, St Jozefplein 51, aan de balie of telefonisch via 043 - 308 01 10.

De cursus is gratis, ook voor niet-leden van de bibliotheek.

Er is een beperkt aantal plaatsen en vol = vol.



Het artikel hieronder is opnieuw geplaatst omdat vorige week per abuis een verkeerde naam is gebruikt.

Diamanten bruidspaar Winen-Langohr

Op 8 november was het 60 jaar geleden dat Leo en Thea Winen in het huwelijksbootje stapten. We bezoeken dit diamanten bruidspaar in hun woning in Lemiers, waar we verwend worden door dochter Sandra met een kopje koffie en een lekker stukje vlaai. Hond Mickey nestelt zich al snel aan onze voeten.

Prille liefde op de Maastrichterlaan

De prille ontmoeting van deze rasechte Völser geschiedde op de Maastrichterlaan. Hij vond haar leuk en bood spontaan aan een kopje koffie te gaan drinken. Cupido schoot raak en al snel volgde een huwelijk. Het jonge stel kreeg een woning in de Ceresflat waar naderhand ook hun beide dochters werden geboren en opgroeiden.

Zwemmen & mandoline

Na een tijdje verhuisde het jonge gezin naar Lemiers. Overdag bezorgde Leo de post in Vaals. In hun vrije tijd waren zowel Thea als Leo vaak te vinden in het zwembad.

Ze stonden allebei aan de wieg van de oprichting van 'Zwemvereniging Vaals' en zelfs nu kan Leo het niet laten om op de achtergrond nog mee te helpen bij de zwemvereniging en is Thea nog met enige regelmaat te vinden langs het bassin om les te geven aan kinderen.

Naast het zwemmen is Thea ook lange tijd actief lid geweest bij Mandoline vereniging Alpenklank. Ze blijft deze vereniging op de achtergrond volgen. Actief meespelen zit er helaas niet meer in.

Toen Leo zijn post-pet aan de wilgen hing heeft hij nog een tijdje bloemen bezorgd voor Bloemen & Zo. Dit was voor Leo een mooie en makkelijke klus. Als oud postbode wist hij de adresjes snel te vinden.

Thea is actief langs het zwembad en Leo loopt dagelijks in weer en wind zijn rondjes met hond Mickey. Op die manier blijven ze nog fit en vitaal en genieten nog elke dag van hun mooie huisje in de Schoolstraat. Een rustig pleintje, een zorgzame buurt en niet te vergeten meer dan aardige burens.

Het gemeentebestuur van Vaals wenst dit diamanten bruidspaar nog heel veel gelukkige jaren toe.



Onderhoud lift Prins Willem Alexanderplein

Op vrijdag 15 december vinden er onderhoudswerkzaamheden plaats aan de lift aan het Prins Willem

Alexanderplein. Tijdens deze werkzaamheden kan de lift niet worden gebruikt.

In de loop van de middag zullen de werkzaamheden afgerond zijn.

Eerste twee uur gratis parkeren in de parkeergarage loopt ten einde

Vanaf 1 januari 2024 is voor inwoners en bezoekers weer volledig betaald parkeren in de gemeentelijke parkeergarage in Vaals (onder de Albert Heijn). Denk vóór het uitrijden van de parkeergarage aan het betalen van het parkeerticket.

De gemeenteraad van Vaals had voor 2023 de maatregel getroffen om de eerste twee uur gratis te parkeren. Achterliggende gedachte was dat inwoners en lokale

ondernemers een steuntje in de rug konden gebruiken, in de tijd van dalende koopkracht.

De maatregel geldt tot en met 31 december 2023. Dat betekent dat vanaf 1 januari 2024 weer volledig betaald parkeren in de parkeergarage Vaals geldt.



Bekendmakingen gemeente Vaals

De volledige bekendmakingen en informatie over het indienen van bezwaar vindt u op www.officielebekendmakingen.nl of www.vaals.nl/bekendmakingen

Verleende omgevingsvergunningen

Omschrijving	Locatie
Plaatsen van zonnepanelen	Akenerstraat, Vaals

Aangevraagde omgevingsvergunningen

Omschrijving	Locatie
Uitbreiding buffer Mamelis	Oude Akerweg (ongenummerd) te Vijlen,
Plaatsen van containers binnen de gehele gemeente Vaals voor het jaar 2024	Gehele gemeente Vaals
Heropbouwen van de gevel van de kleine stal	Mamelis 21, Lemiers

Voornemen ambtshalve uitschrijving uit de Basisregistratie Personen (BRP)

De personen die hieronder vermeld staan wonen niet meer op het adres waar zij volgens de Basisregistratie Personen (BRP) staan ingeschreven. Dit blijkt uit onderzoek van de afdeling Klant Contact Centrum (KCC). Het college van burgemeester en wethouders maakt bekend dat zij om die reden het voornemen heeft onderstaande persoon, op de datum genoemd bij de betreffende persoon, uit te schrijven uit de BRP. Het betreft:

Naam, voorletters	Geboren	Datum voornemen
Mheyaoui Y	09-07-2000	27-11-2023
Piskor C.N.	21-07-2000	27-11-2023
Piskor V.	17-02-1964	27-11-2023
Piskorová L	03-07-1970	27-11-2023
Kruse T.	09-12-2001	04-12-2023

Staat uw naam hierboven of weet u waar bovenstaande persoon verblijft, neem dan contact op met het KlantContactCentrum (KCC) van de gemeente Vaals via 043 3068 568 of per e-mail via info@vaals.nl.

Meer informatie over de gevolgen en het indienen van bezwaar: www.officielebekendmakingen.nl of www.vaals.nl/bekendmakingenx

Uitnodiging nieuwjaarsreceptie

Beste inwoners van de gemeente Vaals,

We nodigen u van harte uit voor de nieuwjaarsreceptie van de gemeente Vaals.

Op 1 januari 2024 ontvangen wij u graag in De Kopermolen, aan het von Clermontplein 11 in Vaals. Van 15:00 tot 17:00 uur bent u daar van harte welkom. Samen brengen we dan een toast uit op het nieuwe jaar.

We kijken ernaar uit om u allemaal te mogen begroeten!

Het college van burgemeester en wethouders van de gemeente Vaals wenst u, ook namens alle medewerkers, een zalig kerstfeest en een (ver)licht en voorspoedig 2024.

Namens het gemeentebestuur,

Harry Leunessen
Burgemeester

John Bertram
Secretaris

